

# BOPCAM

### Самокатӧн ветлігӧн

кутчысь колана ӧдӧ  
да видзӧд, мед некытчӧ  
эн зурсь. Сувт ньӧжйӧ  
да ӧкуратнӧя.



### Бӧрйы веськыд да паськыд туй,

ветлы шылъыдінъясті  
да югыдінъясті.



### Эн вӧдитчы мунігад гаджетӧн,

киад мукӧдтор  
мед эз вӧв.



### Пасьтав доймӧмысь видзан

да югъялан пасьяса  
кӧлуй.



Снимокыс  
Павел Лю-Лян-Минлӧн

«Йӧлӧга» («Эхо») 12+

Шӧр редактор пыдди  
**ПАВЕЛ ИВАНОВИЧ СИМПЕЛЕВ**

Дизайн да вёрстка  
**НАТАЛЬЯ ИСАКОВА**

Редакциялӧн адрес:  
167982, Коми Республика, Сыктывкар,  
К.Маркс улица, 229-ӧд керка  
Тел. 24-12-22, 24-36-49  
E-mail: yologa@mail.ru

**Журнал йӧзӧдысь:**  
«Коми йӧзӧдчан керка» Коми Республикаса  
автономнӧй учреждение  
**Веськӧдлысь Г.В.Макарова**  
Адрес: 167982, Коми Республика, Сыктывкар,  
К.Маркс улица, 229-ӧд керка  
**Журнал панысь:** Коми Республикаса  
юралысьлӧн администрация

Регистрируйтис 2018 вося июнь 13 лунӧ  
Роскомнадзорлӧн Коми Республикаын веськӧдланін  
Регистрируйтан пас:  
ПИ № ТУ11-00390 (2018 вося июнь 13 лун)

Социальной тӧдчанлуна гижӧдъясьсӧ йӧзӧдӧма  
«Коми йӧзӧдчан керка» Коми Республикаса  
автономнӧй учреждениелы Коми Республикаса  
юралысьлӧн администрацияӧн вичмӧдӧм сьӧм вылӧ

Авторъяслӧн мӧвпъяс оз пыр лӧсявны  
редакциялӧн видзӧдласкӧд

5№ (64)  
Тираж – 470  
Гижӧдчан индекс – П4365  
«Йӧлӧга» журнал петӧ 2020-ӧд восянь  
тӧлысьнас ӧтчыл, комиӧн  
Доныс сёрнитчӧмӧн

Печатьӧ кырымалан кад:  
график серти – 23.05.2025, 16.00  
кырымалӧма печатьӧ – 23.05.2025, 16.00  
Журнал петас: 29.05.2025

Журнал печатайтӧма «Коми  
республиканской типография» ООО-ын  
дась оригинал-макетъяссь  
Типографиялӧн адрес:  
167610, Коми Республика, Сыктывкар,  
В.Савин улица, 81

Заказ № 25-3257





# Ворсыштам?

Чолөм, дона лыддысысь! Ичөтдырся казтылөмгъяс тōд вылад уськōдигōн мый эськō медводз син водзад сувтō? Дерт жō, медводз мам-бать, чой-вок, радейтана чача да помтōм ворсōм... Гортын, ывлаын, спортзалын, детсад-шко-лаын, пызан сайын, а òнiя томуловлōн и компьютер-гаджетын...

«Йōлōгалысь» тайō петассō сиим буретш ворсōмгъяслы. Вōлōмкō, сы мында позьō гижны-висътавны та йылысь! Видлы юрад серпасавны со татшōм серпас: тэ ворсан фут-болōн, медводз мачсō «чужъялан» компьютер экранын, а сесся збыль эрд вылын. Либō ордысян автомобильōн: мед-водз веськōдлан симулятор рульōн, а сесся пуксян збыль машинаō да петан трасса вылō. Тайō фиджитал-спорт — аслыспōлōс да òдйō сōвман ворсōм-ордысьсōм сикас. Алёна Терентьева паськыджыка тōдмōдас спортын тайō выль нырвизьнас.

Чинки, киколь, геч да тым... Чайтанныд, тайō тешкодъ кывгъяс и сōмын? Збыльвылас — тайō челядъ ворсōмгъяс. Гашкō, медводдзаысь на йылысь кылан? Шуа веськыда, таōдз ме тшōтш этшакōдъ тōдi важ ворсōмгъяс йылысь, а сэтшōмыс коми войтырлōн зэв уна.

Коми Республикаса челядылы С.Я.Маршак нима вужвой-тыр библиотекаын зiлысь Любовь Плехова «Дона небōг» рубрикаын тōдмōдас вужвойтыр ворсōмгъясōн. А паськыд-джыка на йылысь поэяс лыддыны «Какие народы живут в Коми» небōгысь.

А Сыктывкар бердса Вылыс Максаковкаысь библиотека-ын уджалысь Анастасия Лосева ачыс дасътō коми ворсōмгъяс. Медшōр могыс сълōн — тōдмōдны ворсысьясōс коми кывйōн да коми авторгъяслōн гижōдгъясōн. «Дуда-дубль», «Ну-ка, повтори», «Пōла-пōла», «Мемо-тōв» да уна мукōд ворсōм нин чукōрмōма Анастасиялōн. Вайō матōджык тōдма-сям наōн «Йōлōгалōн» лист бокгъясын.

Ичōт морт сōвмō ворсōм пыр. Та йылысь пыр висъталōны туялысьяс да челядкōд уджалысьяс. Тайō сē збыль! Ворсiгōн кага велалō мōвпавны, сюся кывзыны, уджавны òтвыв, пыдди пуктыны вōр-ва, лōō вынаджыкōн да тэрыбōн. Сiдзкō, колō кыз позьō унджык кад колявны ворсiгмоз. Кōть ичōтлы, кōть верстьōлы. Ворсōй, нимкодясъōй да гажаа олōй! ❖



Став бурсō сиōмōн, Коми йōзōдчан керкалōн веськōдлысь

Галина Макарова

# ОДА-КОРА тӧлысьӧ:



## Юграын – кыв видзисьяс

Май 19-23 лунъясӧ Юграын муніс финн-йӧгра гижысьяслӧн III конференция. Татчӧ чукӧртчылісны гижысьяс, Россияса уна сикас войтырлысь кыв-культура видзисьяс, найӧ, кодъяслы абу веськодъ ас кывлӧн талунъя луныс.

Тайӧ ыджыд площадкаас быдӧнлӧн вӧлі позянлун сёрнитны аслас войтырлысь кыв йылысь, петкӧдлыны-висьтавыны, мый вӧчсьӧ налӧн регионын ас кыв видзӧм-сӧмӧдӧм могысь, и, дерт жӧ, тӧдмӧдны ас кывъя гижӧдъясӧн да петасъясӧн.

Конференция дырйи вӧлі лыддьӧма и уна лекция да гижысьяслысь кывбуръяс, нуӧдӧма школаясын аддзисьлӧмъяс, мастер-классъяс, котырлӧма быдсяма экскурсия.

Пленарнӧй чукӧртчӧм дырйи уна сёрнитісны кывъяс видзӧм кузя, юкисны найӧс сӧмӧдӧм кузя видзӧдласӧн, а нӧшта сёрнитчисны, мый художествоа гижӧдъяс быть колӧ вуджӧдны унджык финн-йӧгра кывйӧ, паськыдджыка висьтавыны быдмысь войтырлы война, Победа да Айму вӧсна Ыджыд тышса геройяс йылысь.

Эз вунӧдны конференция дырйи и том гижысьясӧс. Литература мастерскӧйясын найӧ лыддисны ассыныс кывбуръясӧ, а мастеръяс донъялісны да сетаісны колана вӧзйӧмъяс. Артмис ӧтувъя зэв бур удж.

Коми Республикаысь конференция вылӧ ветлісны миян регионын да Россияын бура тӧдса гижысьяс Галина Бутырева да Алёна Нестерова. Найӧ тӧдмӧдісны асланыс творчествоӧн да регионса литература олӧмӧн ✦

Кристина Сергеева

## Туй вылын видзчысь!

Юркарын йӧзӧдӧма «Видзчысь: челядь!» профилактика акция. Такӧд йитӧдын Сыктывкарса автоинспекторъяс да баты-мам патрульӧн бара на петалӧны туй вылӧ, медым локтан каникулалан кадӧ томулов кужисны кутны асьнысӧ туй вылын.

Велӧдчанінгъяс дорті ветлӧмӧн автоинспекторъяс да баты-мам выльысь казтыштісны подӧн, велосипедӧн да машинаӧн ветлысьяслы, мед сюся тӧдісны туй вывті ветлан правилӧ-индӧдъяс да эз торкавыны найӧс, сетаісны-разӧдісны и памяткаяс.

Туйвывса инспекторъяс велӧдісны челядьӧс колана ногӧн вуджны туй, висьтаісны, мый колӧ сюся видзӧдны гӧгӧрбок. Таысь кындзи пасйисны, мед туй вывті ветлігӧн этшаджык вӧдитчасны гаджетъясӧн. А СИМ-ӧн журъялысьясӧс корисны бура кутчысьны руляс да видзӧдны-донъявыны ветлан ӧдсӧ, а туйсӧ вуджны подӧн.

Баты-мам корисны подӧн ветлысьясӧс быть новлыны ылысянь тыдалан пасъяс, торйӧн нин пемыд кадӧ. Татшӧмъясыс бура видзӧны неминучаысь.

Акция дырйи челядь да верстыӧ кӧсйысисны кывкутӧмӧн ветлыны да вуджны туй ✦

МВД-ысь юӧр серти дасътіс Надежда Пунегова





## Победалён симфония

Майын Коми Республикаса опера да балет театрын искусство колледжса велӧдысь-велӧдчысьяс петкӧдлісны Победалы сиӧм ыджыд концерт. И нимыс стӧча лӧсяліс — «Победалён симфония».

Тайӧ кык юкӧна кывкӧрталан концертас юргисны классика да ӧнія шылад-ссыланкывъяс. Асшӧр ссылысьяс вежласисны академическӧй да йӧзкостса хоръясӧн, скрипачъяс, камерной, духӧвӧй, йӧзкостса да эстрадаса оркестръяс шензьӧдісны кужӧмӧн ворсӧмнас, «Актёрскӧй мастерство» юкӧнса студентъяс, ок, бура лыддісны кывбуръяс да петкӧдлісны ичӧтик сценкаяс. Концерт нуӧдысьясыс — Арина Полупанова да Александр Попов — быд петкӧдчыськӧд тӧдмӧдісны нимкодпырысь да пыдди пуктӧмӧн.

Концертсӧ восьтіс Александр Титаренколӧн веськӧдлӧм улын симфоническӧй оркестр. Видзӧдысьяс окотапырысь кывзісны А.Вивальдилысь, Ф.Шопенлысь, П.Чайковскийлысь, Р.Бояджиевлысь, Э.Боззалысь да мукӧд композиторлысь шыладсӧ, мый ворсісны колледжса студентъяс да педагогъяс. Белгород обласытса йӧзкостса ссыланкыв да паськыда тӧдса коми «Шондібанӧй» ссылісны-йӧктісны Наталья Гнедыхлӧн да Надежда Чашниковалӧн быдтасьясыс — фольклор да «Коми ссылан» ансамбляс.

Олег Лавриченколӧн дирижируйтӧм улӧ йӧзкостса инструментъяс ансамбль ворсіс «Смуглянка». А З. де Абреулысь «Тико-тико» шыладсӧ ансамбль ворсіс нин Игорь Суровцевлӧн дирижируйтӧм улӧ, да сідз, мый пукалысьясы окота лой чечыны йӧктыны. Кор скрипачкаяс босьтчисны ворсны «Ликвидация» кинофильмын юрган шылад — залыс лӧнис, быдӧн мыйкӧ ассыс мӧвпаліс. Шензьӧдіс видзӧдысьясӧс и Мария Гвоздевалӧн да Валерий Толмачёвлӧн



петкӧдчӧмыс. Накӧд уджалӧны В.Савин нима драма театрысь артистъяс, став ассыныс тӧдӧмуннысӧ сетӧны быдмысь войтырлы. Владимир Юрковскийлӧн веськӧдлӧм улын оперной студиясыс том-улов петкӧдлісны «А зори здесь тихие...» ссылана юкӧн... Ӧнӧдз синва доршасьӧ, казъышта да. Концертлы кывкӧртӧднас лоис М.Магомаевлӧн да Р.Рождественскийлӧн «Торжественная песня». Ссыліс сійӧс опера да балет театрысь солист Андрей Ковалёв, а отсасисны номерсӧ тырвуйӧ бура восьтыны-петкӧдлыны искусство колледжса быд юкӧнысь велӧдчысьяс.

Режиссёр-постановщикнас да сценарий гижысьнас вӧлі Юрий Шибаев. Нимкодӧдан да восӧ кывкӧрталан концертыс вайис уна радлун миянлы, видзӧдысьясы

Надежда Пунегова

Гижӧдсӧ дасьтыны отсаліс Елена Чугаева, снимокъясыс Кирилл Шучалинлӧн





# #МИ\_КОМИ

2024 вося октябрсянь тавося майёдз Коми Республикаса госслужба академиян Росмолодёжь. Гранты. отсөгөн збыльмөдöма «Культурно-образовательный этнокластер #МИ\_КОМИ» профорентация кузя ыджыд проект

Этнокластерыс öтувтöма ас пытшкас унатор. Чайтöмаöсь, та мындасö öти проектö шымыртны оз позь, кадыс оз тырмы ни выныс. Но артмöма тай! И став котыртысьыс да проектö пырöдчысьыс таысь зэв шудаöсь.

Лыддьöдла: нуöдöмаöсь Коми Республикаса вит районын велöдан программа, Сыктывкарса школаясын да колледжъясын мастер-классъяс, сэсся велöдчысьяс да студентъяс волöмаöсь академияö виль тöдöмлунъясла; таысь кындзи дасьтöмаöсь сё лист бока квест-туй индалан, кытчö пыртöма республикаса став каррайон йылысь юör; комиён да рочён гижöмаöсь аудиомойдъяс, нуöдöмаöсь ме-

диауджъяс кузя республикаса конкурс.

Проектас вöлöма и нöшта öти ыджыд юкөн — чукöртöмаöсь-корöмаöсь «Медиа.Коми» профильной сменаö конкурс-са нелямын финалистöс. Налы нин котыртöмаöсь уналаö ветлан-тöдмасын нель лун. Том йöз веськавлöмаöсь Коми Республикаса Национальной музей юкөнъясö, Национальной банкö, войтырлөн Ёртасын керкаö, Коми Республикаса шылада-драмаа театрö, предпринимательство сöвмöдан шöринö, «МузМир FM» медиахолдингö да Коми йöзöдчан керкаö. Быдлаын ныв-зонмöс виччысьöмаöсь да висьталöмаöсь-восьтöмаöсь удж сюрöссö. Таысь кындзи том йöз вермöмаöсь

быдторсö юасыны, ставсö ас синмön ад-  
дзывны, кias кутыштны. Томуловы тайö  
ёна воöма сёлöм вылас.

А проекты кывкортöдсö вöчан семья-  
пытшса фестиваль вылö чукöрмылöма  
матö кыксё морт.

Та йылысь паськыджыка висьтала. Фе-  
стивальыс мунис буретш Коми гижöд да  
кыв лунö — май 16 лунö. Татчö чукöрт-  
чылисны студентъяс, школьникъяс, ака-  
демияын зильысыс да кар-районъясыс  
«Медиа.Коми» республикаса конкурсын  
вермысыс. Фестивальсö нуöдiс паськы-  
да тöдса Константин Басков. Творчествоа  
номеръясöн петкöдчисны «Вдохновение»  
шöринса «Новые горизонты» спортивно-  
эстраднöй студияын йöктысыс. Коми  
Республикаса войтырлөн Ёртасян керка-  
ыс специалистъяс нуöдiсны мастер-  
классъяс: велöдiсны кытшöн йöктыны,  
тöдмöдiсны коми кывйöн, коми ремеслöн,  
вöчавны дöра аканьяс, ворсны. Эксперт  
Юлия Бойко висьталiс коми сёян-юан  
йылысь да чöсмöдлiс шаньгаöн. Фести-  
валь вылö чукöртчöмаяслөн вöли поэян-  
лун сывны коми караоке, тöдмасисны  
тшöтш и коми йöзкостса инструментъя-  
сöн, коми журналистика аслыспöлс-  
лунöн да велöдчисны коми этикетö.

Медъяна ставлы кажитчис СВО-са ге-  
рой, тыш-косьса ветеран Андрей Му-  
хинкöд да сёлөн быдтас Черкес понкöд  
аддзысьлöм. Сюсь синма да шань сёлöма  
нёл кока ёрткöд быдөн окотитiс фото-  
графируйтчыны. А Андрей Мухинлөн  
висьтасёмыс да роликъясыс петкöдлiс-  
ны, мый СВО вылын миян садатъяс да  
налөн понъясыс служитöны сёлöмсян-  
ыс, оз повны вöрöгысь да вöчöны ставсö,  
медым öдйöджык сувтöдны тайö вир  
кисьтана некоды ковтöм войнасö. Дерт,  
коркö и ассыныс олöмсö пуктöмөн...

Медбöрын нин фестиваль дырйи чолö-  
малiсны «Медиа.Коми» медиауджъяс  
республикаса конкурсын вермысысöс.  
Молодечьяс, том йöз!

А проект котыртысь-нуöдысыс — Анна  
Лушкова, Анастасия Тюрнина, Ассоль  
Мишарина да Юлия Першина — аттьöа-  
лöны ставнысö, кодi пуктiс ассыс пай  
ыджыд удж бергöдöмö! ❖

Надежда Пунегова  
Снимокъясыс Коми Республикаса госслужба  
академиялөн сайтысь  
#Росмолодёжь #РосмолодёжьГранты #КРАГСиУ







# Фиджитал-спорт: виртуальной ворсём да збыль ордйысьём

Видлөй юрад серпасавны со татшөм серпас: ті ворсанныд футболон, медводз мачсö «чужьяланнуд» компьютер экран вылын, а сэсся збыль эрд вылын. Либö ордйысяннуд автомобильон: медводз веськөдланнуд симулятор рульон, а сэсся пуксяннуд збыль машинаö да петаннуд трасса вылө. Тайö и эм фиджитал-спорт – аслыспөлөс да öдйö сөвман ордйысьём сикас, көні öтлаөдöма классической спорт да лыдпаса технологияс



«Фиджитал» (phygital – англ.) артмө-ма кык кывйысь – «*physical* | *digital*» – физика + лыдпас.

Тайо сідз шусяна гибрида спорт, көні спортсмен ордысьо компьютера ворсөмын да збыль ордысьо-мын

### КОР ЧУЖИС ФИДЖИТАЛ-СПОРТ?

«Фиджитал» кывсö думыштисны 2007 воын выль нырвизылы ним сетом могысь, кодй йитис виртуальной да збыль спорт. 2010 воын нин заводитисны котыртавны медводдза ордысьомгъяс. 2020-öдын фиджиталлы паськавны отсаліс пандемия: йоз видлісны öтлаöдны онлайн да офлайн ворсөмгъяс.

Сэки жö фиджитал кутіс сөвмыны и ми-ян странаын. 2022 воын Казаньын котыртлісны Россияса медводдза ордысьомгъяс. Во мысти нин Россияса спорт министерство пыртіс фиджиталсö спорт сикасö.

### МЫЙЛА ФИДЖИТАЛ ЛОИ СПОРТӨН?

Кыдзи и мукöд спорт сикасын фиджиталын колö, медым ворсысьыс вöлі вына, эбöса да винев. Шуам, футболын колö уна котравны мач бöрся, а лыйсьомын пышгъявны мöд командаысь да веськавны пасö. Компьютерөн ворсигөн да и эрд вывтй котралігөн колö водзвыв думыштны ворсөм мунанногсö, а сідзкö, ворсысьы колö лоны вежöраөн. А нöшта колö лоны тэрыбөн – и вөрöмын, и мөвпалöмын, öд котралөм-чеччалөм бöрын мудзöм спортсменлы лö пуксыны экран сайö да пырысь-пыр пырöдчыны виртуальной ворсөмö, а тайö абу кокни.

Но сьöкылдунгъяс вылö видзöдтöг фиджитал-спорт сөвмö да кыскö ас дорас том йöзöс. Талун кежлö фиджиталын 20 сайö нырвизь, и тайö абу на пом, шуöны тайö спорт сикасас пырöдчысьяс. На серти, фиджитал лыдö вермас веськавны быд спорт сикас.



# Ринат Махмутдинов: фиджитал кыскö том йöзöс

Тавося мартын Петрозаводскын муніс фиджитал-спортын Рытив-Вой-выв кытша чемпионат. Ордйысисны Петыркарысь, Псков да Новгород обласътясысь, Карелияысь да Комиысь ворсысьяс. Миян республика-са öтвывтöм котыр лои медводдзаон лыйсьöмын, а Just dance ритм-симуляторöн торъя ордйысьöмын Дарья Нежуренко босьтис мöд места.

Кызди миян республикаын сöвмö фиджитал-спорт, кодi сэтчö пырöдчö, да мыйöн сійö кыскö том йöзöс? Та йылысь сёрнитім Коми Республикаса öтвывтöм котырса тренер Ринат Махмутдиновкöд



– Ринат, чолöм! Висьталышт, кызди тэ ачылд веськалiн фиджитал-спортö, кутшöм нырвизыын петкöдчан да кызди лoин тренерöн?

– Фиджитал-спорт пырис менам олöмö дзик виччысьтöг. Ме важöнкöд нин пырöдча киберспортö, веськöдла öнi Россия федерация компьютера спорт республикаса юкөнöн. Кор сöмын на заводитi веськöдлыны федерацияöн, кути мöвпавны, кызди эськö компьютер сайын пукалысь челядьлы олöмас пыртны унджык физкультура. Сэки «фиджитал» кывйыс весиг эз на бергав, но миянлы вöли гөгöрвоана, кызд да мый колö вöчны водзö. А кор нин тöдмалi фиджитал-спорт йылысь, көнi йитöма виртуальной да збыль олöм, гөгöрвои — буретш тайö миянлы и колö!



А аслым ме бöрйи двоеборье тактической лыйсьöм, тайö, шуам, CS2 тактической шутер да лазертаг шöркостас. Ме пыр радейтi туявны-донъявны ворсöмсö, дасьтыны водзвыв план, отсавны мукöдлы бурмöдны ворсöм мунанногсö, но öнi сборнöйын аналитика кындзи вöча и менеджер удж. Кор ме аддзи, мый фиджитал-спорт ёна кыскö йöзöс, заводитi юксыны аслам тöдöмлунъясöн мукöдкöд. Öнi ми Ухтаысь Дмитрий Шихтокöд öтвылысь дасьтам виль котыр. Кор видзöдан, кызди том ворсысьяс быдмöны, сöвмöдöны енбиалунсö, сьöлöм вылын долыд. Тайö зэв интереснöй удж.

– Неважөн Комиысь сборнöй котыр локтис Сочиысь. «ВКонтактеын» аслад



**лист бокын тэ гижан, мый эз удайтчы бура петкөдчыны, сы вöсна мый ворсысьяс эз эскыны ни вермөмө, ни асла-ныс вынө, повзисны вына соперникись. Кутшөм нырвизьясын петкөдчинныд, и кыдзи донъялан ордысьёмсö?**

— Ми ордысьим кык нырвизьян. Ритм-симулятор öткa петкөдчöмын миян спортсмен Д. Нежуренко петкөдлiс квалификация, но плей-оффын сетчис вынаджык ворсысьлы, кодi петiс финалö. Двоеборье тактической лыйсьöмын миян котыр лой сöмын сизимöдөн. Ме серти, ми, дерт, вермам и кужам бурджыка. Чайта, тадзи артмис сы вöсна, мый ми эг на ёна ветлöдлöй ыджыд ордысьёмтьяс вылö, опытыс миян абу на.

Сёрнитны кö вермөмö эскöм да ас вылö лача кутöм йылысь, öтлаын найö вермöны вöчны унатор — венны полöм, мыччöдны енбиалун, а сiдзкö, петкөдлыны бур результат. Но бара жö колö кутны тöд вылын — танi оз позь вывтiасьны. Колö, медым вермөмö эскöмлөн да и ас вылö надеялөн вöли подув. Колö стöча донъявны ассьыд кужöмлунтö.

**— Талун кeжлö фиджитал-спортын уна нырвизь. Миян республикаын кутшөм сикасьяс медъяна паськалöмaöсь? Кутшөм кар-район пырöдчö фиджиталö?**

— Пырысь-пыр вочавидзны сьöкыд... Пöшти быд традиционной спорт сикас эм лыдпасын, а сiдзкö, эм позянлун и котыртны ордысьöм «цифра + физика» тэчас серти. Миян регионын бура сöвмö куим нырвизь: фиджитал-футбол, ритм-симулятор да двоеборье тактической лыйсьöм. Талун кeжлö фиджитал бура сöвмö Сыктывкарын да Ухтаын. Районтьясын тайö спортыс абу паськалöма.

**— Фиджитал-спорт öнi пырö спорт министрствоса реестрö, а сiдзкö, ворсысьяс — тайö спортсменъяс, и найöс колö дасьтыны профессионал тшупöдын.**

— Абу ставыс сэтшöм тшупöдын, кыдзи эськö ми кöсьим. Фиджитал-спорт ёна кыскö том йöзöс, кöсьысьяс эм, но медым, шуам, котыртны весиг öти секция, колö ньöбны зэв дона техника. Талун кeжлö фиджитал — спорт сикасьяссь медся донаяс пöвстын.





– Өтияс шуоны, мый фиджитал – тайё абу збыль спорт, а мукёдыс, мёдарё, висьталёны, мый татшөм «гибридъяс» сайын спортлөн аския луныс. А ті мый чайтанныд та серти?

– Фиджитал кузя видзёдласъясыс йёз костын торъялёны, тайё гөгөрвоана. Өтарсянь кё, классическёй спортлөн вужъясыс важёсь, сәні эм аслас традиция, история, сійёс радейтысьяс, кодъяс велалёмабсь, мый спорт – тайё медводз винёвлун. И налы збыльвылас спорт да виртуальнөй ворсөм өтлаөдөмыс оз во сёлөм вылас, видзөднысө пө та вылө абу интереснө.

А мёдарсянь кё, фиджитал – тайё миян кадды лөсяланатор, сійё кыскө том йёзөс, кодъяс быдмисны лыдпаса технологияяс сөвман кадө. Тайё позянлун вөчны спортсө налы матынджыкөн, интерактивнөйөн да видзөданаөн. Фиджиталын колө лоны и вынаөн, и тэрыба мөвпавны, муртавы водзө вылө воськовъяс, кужны вежлавны мөвпаланногтө, уджавны командаын.

Спортлөн аския луныс, буракө, лоас көнкө классическёй спорт сикас да фиджитал выльпыртөмъяс шөркостас. Вермас лоны, чужасны выль гибрида нырвизъяс, кодъяс өтувтасны ас пытшкас виртуальнөй да збыль олөмсө. Колө кутны төд вылын, спорт – тайё абу сөмын вынйөр йылысь, но и ярлун (азарт), сёлөмкылөмъяс, вермыны көсйөм. Удайтчас кө фиджиталлы өтувтны тайё ставсө ас

пытшкас, сійё босьтас бур ин спорта олөмын.

– Кодөс ёнджыка кыскө тайё спортыс миян регионнын – нывъясөс либө зонъясөс? Кутшөмджык арлыда йөз локтөны – велөдчысьяс либө верстыө йөз?

– Миян сборнөйын эмось и том йөз, и верстыө мужичөйяс да аньяс. Шөр арлыд серти миян өтвывтөм котырыс Россияс чемпионатын вөлі медся том, петкөдчис 16 арөса куим велөдчысь. Но сэк жө командаын унджыкыс 22-23 арөсабсь – тайё студентъяс да уджалысь том йөз. Медся верстыө спортсменлы – 27 арөс.

– Ыджыд-ө республикаса өтвывтөм котырыс, и коді да кызди вермө сэтчө веськавны?

– Регионкостса да Россияс ордысьсөмъясын ми петкөдчам сөмын кык сикасын, та вөсна котырыс абу ыджыд. Өтвывтөм котырө вермө веськавны быдөн, коді бура петкөдчас республикаса ордысьсөмъясын, вонас татшөмыс нель.

– Кыдзи дасьтысьёны фиджитал спортын? Өд компьютера ворсөмъясын да збыль ордысьсөмын колө дзик торъялана кужөм-төдөмлун. Ворсысьясөс дасьтөны торъя тренеръяс?

– Сёрнитам кө тактическёй лыйсьөм йылысь, котравны да лыйлыны найөс велөдө Дмитрий Шихто. Лыдпаса юкөнын спортсменъяс дасьтысьёны FACEIT онлайн-платформаын. Ворсөмъяс бөрын



ми видзёдам матчыяссё, донъялам, вёчам кывкортдъяс.

— **Ми пырджык чайтам, мый компьютерён ворсысьясёс спорткод дзик нинём оз йит, и мёдарё, найёс, кодъяс профессиональнёя пырөдчёны спортё, оз ёна кыскы виртуальнёй ворсёмас. А фиджиталын колё лоны вынаён и сэнi, и сэнi. Кутшөм сьёкыдунъяс виччысьёны фиджитал-спортё пырөдчысьясёс?**

— Сийё, мый геймер да спортсмен — дзик паньд сувтөдана йёз, позьё нин шуны тöрытья лунён. Тайё, дерт, йитчөма ськөд, мый компьютер сайын морт уна пукалө да ньоти оз вөр. Но фиджитал-спорт бырөдө тайё мытшөдъяссё. Атлетлы танi колё кужны вөдитчыны клавиатураён да «шырөн», и нөшта на лоны вынйөраён, кужны бура вөрны. Дерт, өтлаөдны тайё кужөмлунъяссё абу кокни, но позьё. Медся сьёкыд адзыны колана кад. И спортсменъяс, и киберспортсменъяс уна дасьтысьёны. Медым сөвмыны кыкнан нырвизяс, колё кужөмөн видзны кадтө, водзвыв ставсё думыштны, асьтө бура уджөдны. Тырбура юкны кадсё физическөй да виртуальнөй тренировкаяс костын, медым и сэнi, и сэнi сөвмыны да удитны шойчыны.

Фиджитал-спортё сөмын на пырөдчысьясёлөн овлөны сьёкыдунъяс. Медводз, найё ёна мудзёны. Залын либө эрдылын кузь тренировкаяс бөрын найё оз вермыны вуджны виртуальнөй ворсөмө, вошө сюсылуныс, мөвпалан өдыс да вниманньёйс. А мөд-кө, налы колё кад, медым велапны вуджны өти сикас тренировкасянь мөдө.

— **Кутшөм аския луныс фиджиталлөн миян регионьн? Кутасны-ө восьтыны федерацияса филиалъяс районъясын либө котыртны секцияяс?**

— Районъясын тшөтш көсийёны пырөдчыны фиджиталө, уна юасьёны социальнөй лист бокъясын. Вочасөн сиктгрездъясын тшөтш көсьям сөвмөдны тайё нырвизьсө, но та вылө ковмас унджык кад да сьөм. Кыдзи шуи нин, ворсан эмбурыс вывти дона.

— **Кутшөм ордйысьөмъясын удайтчис нин петкөдчыны? И дасьтысянныд-ө өни кутшөмкө чемпионат кежлө?**



— 2024 воын миян сборнөй петкөдчис Рытыв-Войвыс кытшса чемпионатын Петыркарын да босьтис нельөд места. А тавося мартын Петрозаводскын Рытыв-Войвыс кытшса ордйысьөмъясын ми лоим вермысьөн! Тайё миянлы сетис позянлун пырөдчыны нин Россияса ордйысьөмө, кодi мунис апрель тöлысьын Сочи карын. А өни дасьтысям странаса кубок кежлө, кодi мунас Ижевскын июнь 14-16 лунъясө.

— **Кыз чайтанныд, фиджитал коркө лөб Олимпиада спорт сикасөн?**

— Фиджитал-спортлөн позянлуныс зэв паськыд. Удайтчас кө думыштны стөч индөдъяс да донъяланног, фиджитал вермас пырны Олимпийскөй ворсөм сикасө, озырмөдны сылысь программасө вель нырвизьясөн. Тайё юалөм вылас колё мөвпальштны спорт сикас котыръяслы да киберспорт экспертъяслы. Но и ставыс кө артмас, тайё лөб Олимпийскөй ворсөмъяс историяын дзик вель лист бок... ✨

Алёна Терентьева

Снимокъясыс  
«ВКонтактеын»  
«Федерация фиджитал-  
спорта  
в Республике Коми»  
котырысь



НАТАЛЬЯ ДИК  
—  
психолог

# Гаджет: бур али лёк?

Туялысьяс онёдз оз вермыны стöча вочавидзны тайö юалöм вылас. Абу на гөгөрвоана и, мыйла гаджетö видзöдны 42 минут да 25 секунда — бур кад, а 43 минутыс — вывтí нин уна, вайö лёк.

Телефон-планшетъяс пырисны мян олöмö эз на зэв важөн. Но, кызд тодам, том йöзыд выльторъяд öдйöджык велалöны



Гаджетын бурыс эм жö. Вайöда öти пример. Шуам, челядёлөн став ёртыс муналысны-разалысны гожöмбыд кeжлö шойчыны. Телефонөн зон либö ныв вермö йитчыны накöд, сёрнитны, весиг аддзысьлыны экран пыр, юксыны сёлöмкылöмъяснас. Со, шуам, кодкö казяліс кутшöмкö шензёданатор да дзик пыр йöзöдіс ёртъяскöд öтувъя чатын — и ставныс нин тшöтш шензёны.

Тадзи жö кымын и том мортлөн батьмамыс пыр жö телефонынöсь. Век тöдöны, кытчö муніс пиныс либö нывныс. Талунъя бать-мам асьныс оз гөгөрвоны, кызди водзті овлісны гаджет-тöгыс, кытысь найöс корсьлісны ичöтдырйиыс, эз öд тöдны, мый вöчöны челядыс да. Гашкö, помнитанныд на, код-

сюрölөн весиг провода телефоныс сэки эз вöв.

Татшöмсяма öдйö вежсьöмыс öнi зэв уна. Корсюрö весиг син лапнитлігкості вежсьöма-вильмöма нин. Та понда и он тöд, бур либö лёк тайö гаджетъяссьыс челядылы.

Тшöкыда овлö, ми, верстьö, сёлöмкылöмнымöс бурмöдöм-личöдöм могысь транспортөн мунігөн либö öчередын пукалігөн огö сёрнитöй орччөн пукалысь-муныськöд, а босьтам киö телефон. Кор ог тöдöй, мыйö кутчысьны, но медем петкöдлыны, мый тайö здукö быть колö мыйкö зэв коланатор вöчны — перъямкватитам телефоннымöс. Психологъяс ногөн тайö шусьö компенсаторнöй деятельносът. А öд тöдам, мый веськалам кö



збыльысь интереснӧй да миянлы лӧся-ланаинӧ либӧ аддзысям бур тӧдсакӧд — гаджеттӧ ӧдӧ вунӧдам, нимкодясям шуда здукъясӧн.

Татшӧм жӧ компенсаторнӧй деятель-ностьыс овӧ и челядӧн. Мыйла налы окота «дзёбсыны» гаджетӧ, мый понда найӧ «пышӧны» збыльвывса олӧмсыс?

Вайӧда пример. Шуам, школаын нывка либӧ зонка прӧст здукӧ дзик пыр бось-тӧны кианыс гаджет. Кӧть и орчӧн су-лалӧны, оз сёрнитны. Тадзи велалӧмаӧсь. Налы тадзсӧ кокныдджык воны ӧти кывйӧ ӧрта-ӧртныскӧд, найӧ тадзи сёр-нитӧны. Тайӧ, дерт, абу ӧна бур.

Татшӧмсяма «пышӧмыс» овӧ, кор кага оз лысьт матыстчыны код дорӧ кӧ полӧм либӧ яндысьӧм понда, гашкӧ, видӧм ли нерӧм вӧсна. Ми ӧд, верстьӧ, тадз жӧ «дзёбсям» телефонӧ, кор кылам ась-нымӧс ӧгӧ ас местаын.

Ӧнія челядӧ олӧны нормаястӧг. Налы колӧ велӧдчыны шойччыны, а тайӧ оз артмы. Медводз ӧдӧ гортса удж вӧчас-ны, сэсса лыддысясны, сэсса выль кино видзӧдасны, сы бӧрын тренируйтчыны котӧртасны да с.в. Оз и ланьтлыны, пыр кытчӧкӧ тэрмасьӧны.

И кага аслыс шойччӧмсӧ корсьӧ гадже-тын — босьтӧ киас да «вошӧ». Сэн сылы лӧсьыд, сэн сійӧс некод оз дӧзмӧд, сӧні ставсӧ позьӧ аддзыны. Тані кага кылӧ асьсӧ ас местаын, сылӧн тайӧ «дзёбся-нінас» кӧть недыр кезлӧ орӧдчывлӧ збыль олӧмсыс да майшасяна мӧвпгъяс-сыс. А сэсса, дерт, коркӧ ковмывлӧ жӧ «петавлыны» збыль олӧмас, турки-тар-ки мыйкӧ вӧчны, бырӧдны артмӧм мы-тшӧдъяссӧ да бара «вошны». Но татшӧм «петавлӧмыс» сэсса пыр гежӧдджыка и гежӧдджыка овӧ.

Гаджетыд сетӧ быдӧнлы кад кезлӧ по-зянлун вунӧдлыны быдлунъя шог-печаль, дугдывны ставсӧ вӧчны-бергӧдны уди-тӧмысь, мыйсюрӧ вунӧдӧмысь да му-кӧдторйысь асьтӧ йирӧмысь. Но ӧд коркӧ ковмас бӧр бергӧдчыны збыль олӧмас.

Збыльысь, ӧнія олӧмын абу сэтшӧм стӧч торъялӧмыс: вӧчин — шойччышт. Водзтӧ ӧд олӧм тадзи: вӧчим — мудзим, но сӧлӧмсян радлам, шудаӧсь, мый артмис бергӧдны кутшӧмкӧ ыджыд

удж. Лолыштам да мӧдторйӧ кутчысям. А гаджет мирын татшӧмыс абу. Мудзим — да, шудаӧсь — абу. Абу удж да шойччӧм, семья да ортсыса мир костын торйӧдӧмыс.

### Мый вӧчны?

Ми гӧгӧрвоам, мый куш гаджетасьӧмӧн овны оз позь. Корсюрӧ весиг кыпӧдам гӧлӧснымӧс челядӧ вылӧ, медым найӧ орӧдчисны гаджетысь. Но тадзи нинӧм оз артмы. Колӧ видлыны сёрнитӧмӧн юксыны аслад опытӧн. Шуны, ме пӧ со тшӧтш кутчыся кӧ гаджетӧ — тшӧкыда «вошла», некыдзи кусӧдан кнопкасӧ ог аддзы. Гашкӧ, ӧтлаын корсям кутшӧмкӧ петан туй? Ӧд ӧгӧ асланым олӧмӧн олӧй, а гаджетын. А колӧ, мед сійӧ миянлысь кывзысис. Вай кыкнаным видлам ӧти лун овны телефонтӧг — мый артмас. Та могысь ме весиг телефонӧс син водзысь идрала, медым сійӧ эз торк уджысь. А сэсса юксям видзӧдласнаным. Кӧсьян?

Мӧд кывъясӧн, ми веськалӧм выль сикас джунглиӧ, кытысь петан туйсӧ туявтӧм на, корсьтӧм. Сӧмын эгӧ ми овмӧдчӧй гаджетгъяс дорӧ, а найӧ миян олӧмӧ зӧв ӧдӧ пырисны-локтисны. И накӧд колӧ овны ӧртасьӧмӧн, сӧмын бурсӧ босьтны. Дерт, челядӧ ӧдӧджык велалӧны выль-торйӧ. Налы окота пыр унджыктор тӧдмавны, мыйкӧ видлыны вӧчны. Но тані нин бать-мамлы колӧ кокныдыка юк-сыны асланыд видзӧдласӧн, видлыны донъявны артмӧм мытшӧдсӧ, корсьны петан туй, гӧгӧрвоны, збыльысь-ӧ колӧ тайӧ тэнад быдтаслы, оз-ӧ вай тайӧ сылы кутшӧмкӧ лӧк.

Верстьӧлы колӧ кутны тӧд вылас и сійӧ, мый гаджет мырдӧдӧмысь тӧлкыс оз ло. Кагаыд кутас лӧкавны, ставсӧ паныд вӧчны, ыждавны да весиг ки лӧптавны. Колӧ лоны сюсьджыкӧн да вӧзйыны быд-тасыдлы гаджет пыдди мыйкӧ мӧдтор, мый збыльысь кажитчас кагаыдлы. Кӧсь-янныд, медым каганыд этшаджык пукалӧс телефонын — петкӧдлӧй пример: корӧй гуляйтны, выльлаӧ ветлыны, ӧтлаын ворс-ны-йӧктыны, журъявны велосипедӧн да с.в. Гашкӧ, кад мысти мыйкӧ и артмас.

А онӧ кӧ вермӧй воӧдчыны быдтасныдкӧд ӧти кывйӧ, шыӧдчӧй отсӧгла специалист дорӧ

Компӧдӧс Надежда  
Пунегова

Снимокыс «Шедевр»  
нейросетысь



# Ворсöмöн велöдны коми кыв

Тöдмаси Вылыс Максаковкаса библиотекаын уджалысь Анастасия Лосевакöд. Тöв нырöн öдйö ветлысь да тадз жö быдтор йылысь сёрнитысь том ань мен зэв ёна воис сьöлöм вылö. Ачыс ёна радейтö лыддьысьны, быдсяма небöгсö вермö вöзйыны и тэныд лыддьöм вылö, гижö челядьлы комиöн да рочöн, дасьтö тшöтш краеведениекöд йитчöм ворсöмъяс. Мед-бörъя водзмöстчöм йывсьыс и окота вöлі сёрнитыштни Анастасиякöд. Но ставсö сьöрсöн-бöрсöн



## «ВЕЛОДЧИ ЖУРНАЛИСТӨ, А ЛОИ БИБЛИТЕКАРӨН»

— Чужи-быдми сьод вөр шөрын, — панис сёрнисö Анастасия. — Тадз тай окота висьтавын-а. Чужи-быдми Удора район-са Ёвкөдж сиктын, муса Ву (Вашка) ю дорын. Помалі Ёвкөджса, сэсса Важгорт-са школа. 2013 воын Сыктивкарса уни-верситетысь петі журналистөн.

Корси удж. Юркарысь торъя нинөм эз сюр да, муні Ухтаö. Көсий тöдмавын, кыдзи овсьö республикаса мөд карын. Сэтчөс газетясын уджалышті. Сы бöрын зили Ухтаса челядьлы А.Гайдар нима шөр библиотекаын, Светлана Юрьевна Полякова сетіс поэзиянун петкөдлыны меным, том специалистлы, ассыйм кужомлунөс. Ухтаын чужис ныв. Но кыскис юркарö.

Дыркодь мөвпалөм бöрын верөскөд ньöбим Максаковкаысь му, окота лои ас керка кыпöдны. Ухтасянь на ыстылі резюмеöс, мед видзöдлыны, босьтасны оз уджавны Гөрд Затонса либö Максаков-каса библиотекаысь.

А мый, мися, бур удж öд? Сійö дзик мен-лы вылö. Колö пырны уджавны библио-текаö — и ставыс. Лыддысьнытö ичöт-сянь радейтлі. Мам да бать пыр лыд-дысьлысны и. Ме небöгтöгыд öти лун овны ог вермы, окотапырысь киö босьта да «воша» сэтчөс мирö.

Көсйөм серти и лоис. Аддзи Максаков-каысь удж сэтчөс вельмөдөм библиоте-каысь. Ас вылын серала, мися, велөдчин журналистö, а лойн библиотекарөн.

Максаковкаысь жö верөскөд да нылуккөд көртымалім оланін. А öні виччысьмөн нин виччысям ас керкаö вуджөм.

## «НЕБÖГАИН – ТАЙÖ МЕНАМ МИР»

Анастасия зэв ёна радейтö небөгъяс. И сылөн уджыс йитчöма накөд.

Ичöтсянныс сійö олöма небөгъяс мирын. Г.Х.Андерсенлөн мойдкывъяса книга шко-лаас петтөдз пыр куйлöма пызан вылас. Кыз пö, кирпич кодö, еджыд кышöда — быд лун сійöс ичөтик Настя листалöма да видлалöма. А Эно Раудлөн «Муфта, Полботинка и Моховая Борода» книга восьтöма ичөт нывкалы вель мир, көні







эмось шензьёдана геройяс, найö уналаö веськавлöны, венöны съöкыдунъяс да с.в. Тайö небöгсö Анастасия öнöдз зэв ёна радейтö. И ассыс нылуксö тшöтш жö нин тöдмöдöма сыöн.

Öня радейтана небöг — Элиф Шафаклön «Сорок правил любви». Тани пö художественнöя серпасалöм пыр тöдмасын оломкöд да религиякöд йитчöм история-шуöмгысöн, вöчан аслыд кутшöмкö кыв-кöртöдъяс.

А мöд небöг, кодöс Анастасия лыддьö кагаыскöд, — Андрей Усачёвлön «Малуся и Рогопед». Авторыс книгаын серамбана ногөн петкöдлö пыскыль кывъя челядьöс. Усачёвлön пö став небöгыс интереснöй, кокниа гижöма. Челядьлы сылön гижöдъясыс ёна воöны съöлом выланыс.

— Ме окотапырысь муна удж вылö, а удж вылысь локта гортö, — висьталö том ань.  
— Зарни шöракост аслым аддзи да, шуда.

## «НЕБÖГЪЯС ЧУЙДИСНЫ ДАСЬТЫНЫ ВОРСÖМЪЯС»

— Ачым лыддьыс да, окота, медым мукöдыс тшöтш тайöс вöчисны, — водзö висьталö Анастасия. — Торйөн нин челядь, да мед тöдисны коми гижысысöс, лыдисны налысь гижöдъяснысö.

Тайö ыджыд көсийöмыс вöляникысь «корис» дасьтыны ворсöмъяс. Медыджыд могсö ас водзö татшöмös и пуктi — тöдмöдны ворсысысöс коми кывйөн да коми авторъяслön гижöдъясöн, кызкö öд колö томуловсö ышöдны.

И со 2022 восянь менам лои лöсьöдöма-вöчöма некымын ворсöм. Ставыс йитчöма коми кывкöд, коми традицияскöд, коми небöгъяскöд.

## ВОРСÖМЪЯС

Медводза ворсöмыс — «Дуда-дуббль». Ворсöмсö дасьтöма Елена Афанасьевалön «Дуда Платтьöа» небöг серти. Медым коньыджык вöли ворснысö, колö медводз лыддьыны асьсö небöгсö. Бур, мый книгаыс эм комиён и рочөн. Сидзкö, лыддьыны вермас быдөн, и ворсны тшöтш. Правилöяссö босьтöма роч ворсöмысь.





«**Дудалён мусерпас**» ветлан-мунан ворсöмыс роч бродилка кодъ. Ворсöгмоз позьö велöдны коми тшöт — лыдпасъяс. Ворсöмыс тöдмöдö и Е.Афанасьевалöн «Дуда Платтьöа» небöгысь геройскöд. А карточкаяснас бродилкаыс интереснöйджык.

«**Ну-ка повтори**» дасьтöмтор отсалö ичöт челядлы ворсöм пыр тöдмасьны виль коми кывъясöн да кыдзи сийö йитчöма коми культуракöд.

Эм ворсöм — Сыктывкарса тöдчанаинъясöн тöдмасын дубль. Карточкаясын серпасалöма предметъяс, шуам, канпас, лызь, памятник — и колö аддзыны сылысь пöвсö. Коді унджык карточка öктас, сийö и вермысыс.



Эмось «Мастерские Коми» проект серти «Зарнипаскöд» öтув вöчöм ворсöмъяс — «**Мойдса туй**» да «**Пöла-пöла**». Карточкаяс отсалöны тöдмасьны коми кывъясöн да висьталöны, мый вöчны водзö. «Мойдса туйын» тöдмасын коми вöвлöмторъясöн да мифъясöн. Ворсысьлöн мог — мунны быдсяма сьöкылдун да мытшöд венöмön, тышкасьны-ордйысьны Вöрсакöд, Васакöд да мукöд персонажкöд.

«Пöла-пöлаын» колö лоны зэв сюсьöн: öдйö корсьны карточкаясыс öткодь серпассö да удитны ставсьыс водз горöдны, мый аддзин.



Анастасияöн дасьтöм медбöргъяс ворсöмыс — «**Мемо-тöв**». Ворсöмын колö корсьны пöв. Тöв тема серти коми кывъяс велöдмöн, память тренируйтöмön челядь ворсöны да сюркнялöны кывъяссö пель саяныс, мед колігön кужны вöдитчыны наöн.

— Ворсöмъясыс мен сетісны позянлун гөгöрвоны, мый коми кыв, кöсьясны кö, вермасны велöдны ичöт кöть верстьö войтыр, — юксис мөвпъяснас Анастасия.

— Мен öд первойсö окота вöлі, медым аслам кага интереснöйджыка быдмис, ворсöм пыр вежöрсö сöвмöдіс. А сэсся мөвпыштті, мися, мыйла тайö ворсöмъяссö оз позь вöзйыны миян библиотекаö





волысьяслы? Со и артмис, мый вор-  
сёмъяссö мөвпышта ачым, серпасавны  
сета художниклы, а сэсся печатайтöны  
Коми типографияын. Дерт, артмö дона.  
Менам спонсоръяс абуйсь да, та понда  
вöча ичöтик тиражөн, а сэсся вузала  
донсö содгыштöмөн, мед сöмын удж донсö  
вештыны да неуна водзö вылö сьöмсö  
кольыштны.

Öти ворсöм дасьтöм вылö мунö уна кад.  
Коркö тöлысьөн артмö, а мукöддырйи и  
куим да унджык тöлысь кольö. Медводз  
бörъя тематикасö. Сийö вермö лоны рес-  
публикакöд либö торъя районкöд  
йитчöмөн. Сэсся уна лыддя культура-тра-  
дицияс, геройяс йылысь, гашкö,  
кутшöмкö торъя нималана морт йылысь  
унджык юör корся. Кор персонажъяссö  
аддза, сэсся кывйö босытча. Öд быд диа-  
лектын эмöсь торъялöмъяс. Та вылын сэс-  
ся зiля. Сы бöрын серпасасьыскöд  
уджалам, мед лöсялисны жö серпас-пер-  
сонажъясыс.

Медбöрын нин став дасьтöмторсö типо-  
графияö ыста. Овлö, и накöд лоö топыда  
уджавны. А сэсся нин виччыся выль пе-  
тас да, босытöм бöрас гортын верöскöд  
да нылуккöд медводз асьным ворсам. Ма-  
тыссясöй и эмöсь менам медшöр донъя-  
лысьяссыс.





Елена Афанасьевалон гижод серти «Дуда дубльон» уна библиотекаын нин ворсöны. Весигтö ог тöд став сикт-грездсö кöни. Но стöча тöда, мый Удораын ворсöны. Медводдза ворсöмсö ме Елена Евгеньевнаы и козьнавлі, сылön гижод серти дасьтылі да.

## ВОДМÖСТЧÖМ

Анастасия Лосева тшöкыда ветлывлö быдсикас аддзысьлöм вылö. Со неважөн на, апрель помын, сійö висьтасьöма удж-водзмöстчöм йывсьыс юркарса 16-öд номера библиотекаын.

Таысь кындзи вöзйöма челядьлы видлыны ворсны сыөн дасьтöмторйөн. Ачыс тшöтш ворсöма. Кыдзи шуö Анастасия, окота пö вöлі видзöдлыны да кывзыны, кыдзи роч челядь донъяласны ворсöмöс.

Ворсöм бöрын том аньöс шензьöдöма, мый челядь корöмаöсь небöгсö, медым тöдмасьны шөр геройяскöд. Та вöсна пö и окота пыр мыйкö выльтор дасьтыны, гашкö, тайö отсалас томуловлы заводитны ёртасьны небөгъяскöд, коркö и коми кывкöд да коми гижысьяскöд. А тайö пö менам медшөр могыс!

Библиотекаын уджалöм да ворсöмъяс дасьтöм кындзи Анастасия гижö комиён



да рочөн. Сылön гижöдъяснас удитісны нин тöдмасьны мян республикаын олысьяс. Мед и водзö тадз лоас!

\* \* \*

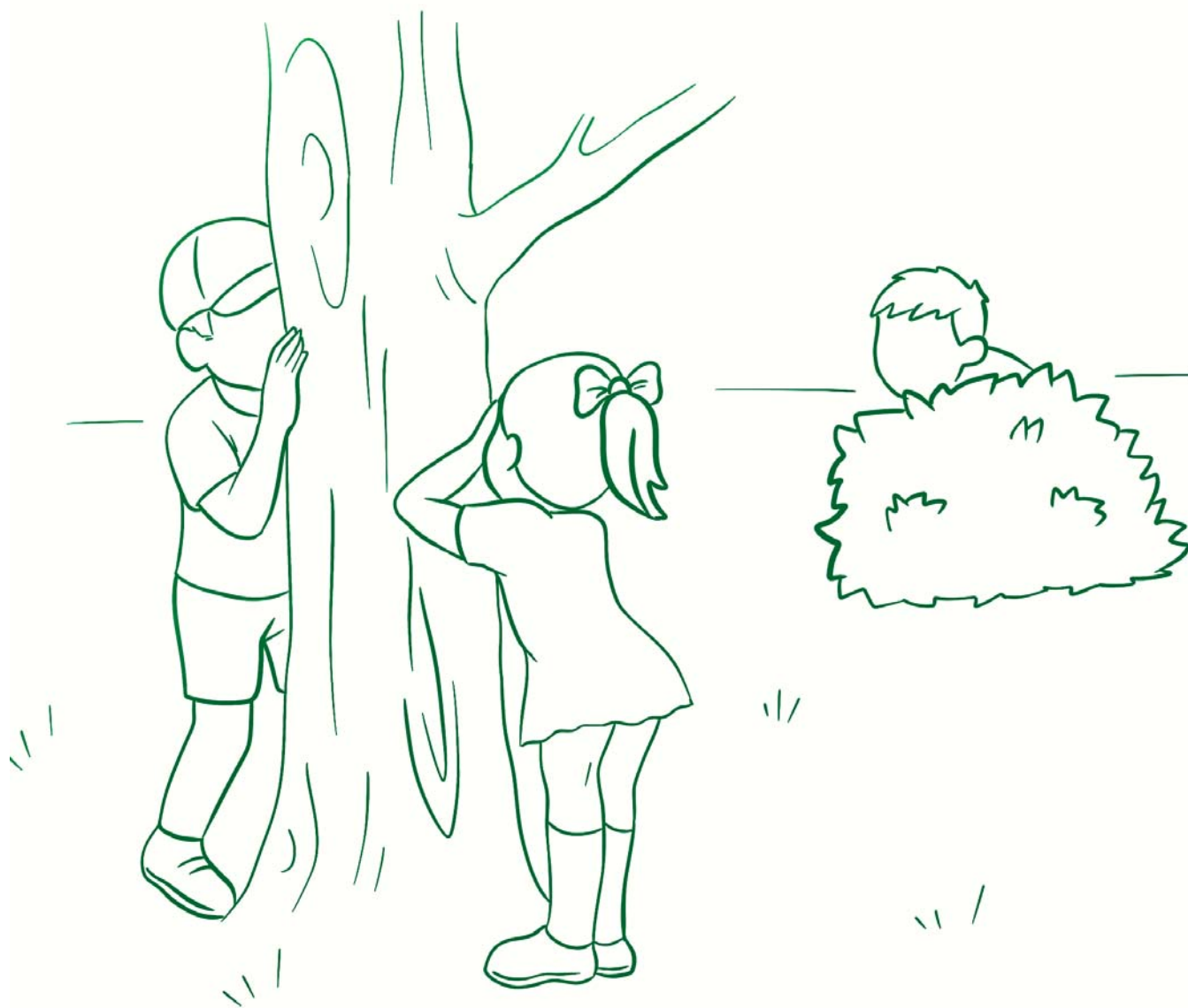
Унаторйын водзмöстчысь мортыдкöд и сёрниыс артмö интереснöй. Мед зськö Анастасия Лосевалон олöм-уджсö радейтöмыс дыр на оз кус да ваяс уна радлун, содтöд позянлунъяс да виль вермömъяс. Аттьö сёрниысь! ❖

Надежда Пунегова

Снимкъясыс Анастасия Лосевалон гортса архивыс

# Ворсігмоз быдмам

Дзоля морт сөвмө ворсөм пыр. Та йылысь пыр висьталёны туясьысьяс да челядькөд уджалысьяс. Збыльысь өд, сідзи и эм! Ме тай ворстөм ка-гасө эг на аддзывлы-а. Кодкө мачөн котравны радейтө, кодкө, мөдарө, пызанывывса ворсөмысь ворсө. Со и окота лои юасьыштны, коді мыйысь ичөтдырйиыс ворсліс. Кутшөм казьтылөмъяс кольөмаөсь тайө шуда здукъясьсьыс?





# Лапта – тайо ёртасьом

Изъва районса Няшабёжын эм Клубдоръяг ин. Сійо менам чужан керкакёд дзик орччён. Тані и өні пыр чукөртчылёны сиктса став олысьыс кутшөмкө ыджыд гаж дырйи, шуам, Ыджыд Вермөм, Том йөз либө Сикт лунө.

А менам ичөтдырйи буретш татчө ми ёртъяскөд ылавлім ворсны школаыс локтігөн шоныд тулысьяснас да и го-жөмнас.

Кыдзи ворсім? Юксьылім котыръяс ылө. Сэсся коліс паличөн вартны мачө, мед ылөджык лэбас, да мый вынсьыд котөртны эрд помөдзыс, а сы бөрын удитны на бөр воны. Да мед эз «кыйны» тэнө мачнас. Быд татшөм өтарө-мөдарө котөртлөмыс командалөн чукөрмис очко. Вермывліс унджык очко шедөдөм котырыс.

Чайтсьө, мый тайо сөмын ворсөм. Но меным лаптаасьомыд — тайо ёртасьом, өд Клубдоръягын чукөртчывлім ставөн: суседъяс, өглаын да мукөд классын велөдчысьяс! И ми сэтшөм гажаа коллялім тайо кадсө!

## Бөрда, но вермыны көсья

Дзолядырйи ворсөмъясыс вөліны и пызаныввса, и ывласа. Помнита, ёна радейті челядьлы вөчөм серпаса лотоөн ворсны. Батькөд тшөкыда шашкиасьлім. Ворсся кө вөлі — ок, и гырысь синва кисьта. Бать быдсөн дөзмывліс: сетчыны пө, сідзкө, кута. А ме нөшта на ёна бөрда: эн, мися, сетчы, ме пөръясьтөг вермыны көсья. И өд шашкиасьнысө мыйлакө нөти эз дышөдды. 15 партияөдз вермим ворсны, кытчөдз верстьөыд оз мудз.

А ывласа гажъясыс, чайта, вөліны мукөдыслөн кодьөсь жө. Шуам, ёна кажитчыліс дзебсьясны. Но, ок, мустөмөн лоис тайо ворсөмыс, кор ёртъяс өтчыд менө



колисны сайөдчанінам, а асьныс муна-лөмаось гортаныс. Час ли унджык виччыси, эз и локны...

А квайт арөсын кымын меным нөбөчисны бадминтон ракеткаяс. Став суседныв-зонмыс кутісны ме ордын чукөртчывлыны. Зэр ни төв тайөс эз торклы. Төла дырйи вөлі воланчик-көрзинкасө сөмын пластинөн сьөктөдыштам да водзө тутшкөдчам. Көть и польштім, мый төлыс сійөс сусед йөрө нуас. А сылысь турунсө талывны нөти эз позь.

Казьтывла да, дзолядырйи гажтөмавны эг удитлөй — «уджыс» вөлі юр ыв выр. Турунсьыд коліс пуны шыд, майтөг больк лэдзны, Жан акань быдтыны, шор вомөн чеччавны, кань бөрся кыйөдчыны и, дерт жө, суседлысь турунсө көть н-е-е-еуна да талыаштны.

**Ирина Терентьева**

>>

# Лунтыр пöжасим Сьöмтö асьным да пусим серпасавлім

Радейтлі чомйын ворсны. Пу ящикъ-  
ясысь да ковтöм пöвъясысь вöчлім ыв-  
лавывса кухня сяма да лунтыр сэні пу-  
сим-пöжасим: шыд да, рок да, салат на  
вöчлім турунысь. Аддзам вöлі укроп либö  
мöд быдмöг да сійöс тэчам. «Свеклöысь»  
шыдтö радейтлім пуны. Гожöмнад гор-  
тын эгö пукавлöй, пыр ывлаынöсь вöлім.

А төвнад школаын велöдчим, сы бö-  
рын гортса удж вöчим, сэсся вöлі спорт  
час — да и ставыс. Ог нин сэсся ёнасö  
помнит.

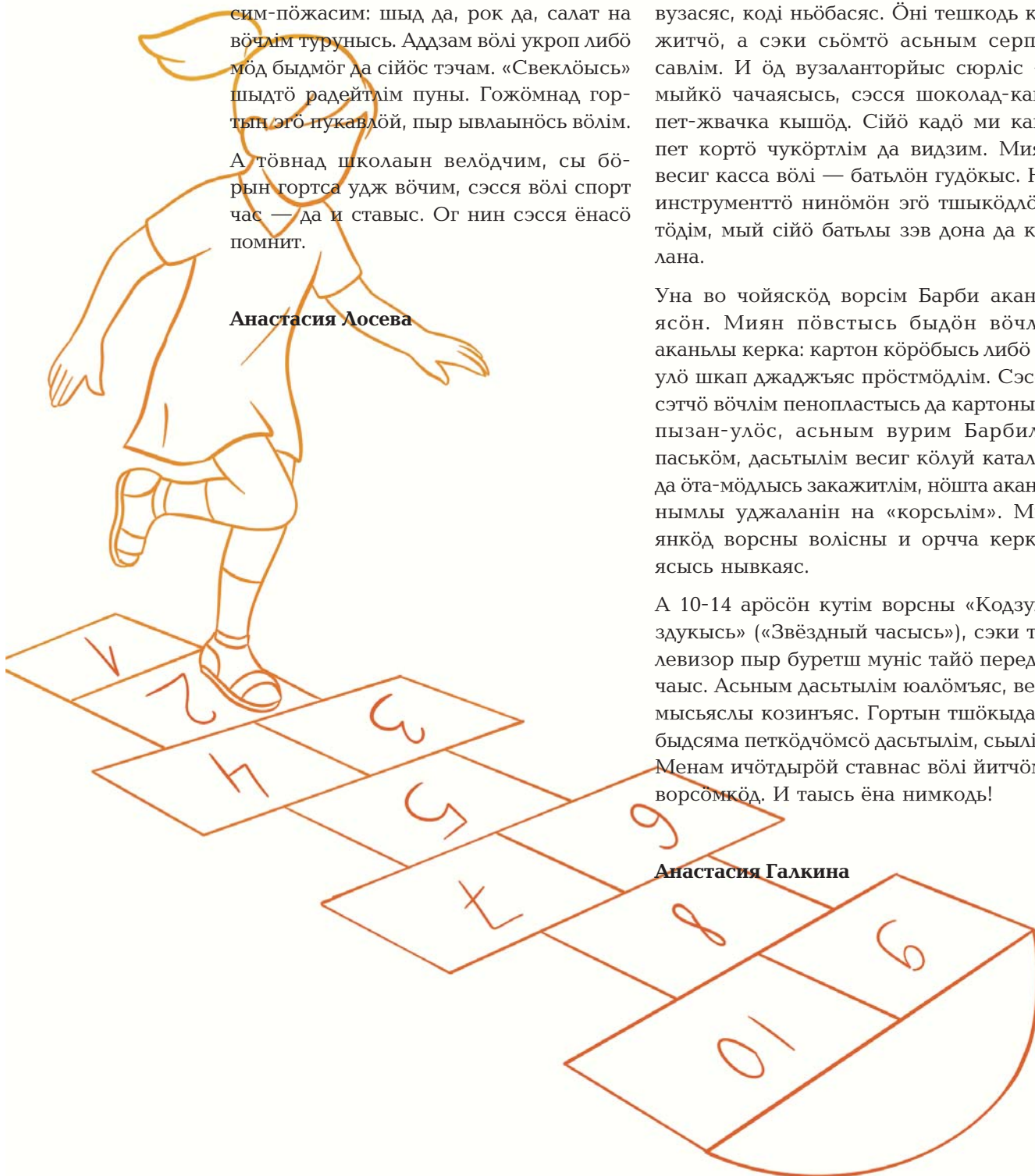
**Анастасия Лосева**

Ме быдми ыджыд семьяын, вöлім квай-  
төнöсь да олім зэв гажаа. Ёна радейтлім  
«вузасянінысь» ворсны. Бөръям, коді  
вузасяс, коді ньöбасяс. Öні тешкодъ ка-  
житчö, а сэки сьöмтö асьным серпа-  
савлім. И öд вузаланторйыс сюрліс —  
мыйкö чачаясысь, сэсся шоколад-кам-  
пет-жвачка кышöд. Сійö кадö ми кам-  
пет кортö чукöртлім да видзим. Миян  
весиг касса вöлі — бательн гудöкыс. Но  
инструменттö нинöмөн эгö тшыкöдлöй,  
тöдім, мый сійö бательы зэв дона да ко-  
лана.

Уна во чойяскöд ворсім Барби акань-  
ясөн. Миян пöвстысь быдөн вöчліс  
аканьлы керка: картон көрöбысь либö та  
улö шкап джаджъяс прöстмöдлім. Сэсся  
сэтчö вöчлім пенопластысь да картонысь  
пызан-улöс, асьным вурим Барбилы  
паськöм, дасьтылім весиг көлуй каталог  
да öта-мöдлысь закажитлім, нöшта акань-  
нымлы уджаланін на «корсьлім». Ми-  
янкöд ворсны волісны и орчча керка-  
ясысь нывкаяс.

А 10-14 арöсөн кутім ворсны «Кодзула  
здукуысь» («Звёздный часысь»), сэки те-  
левизор пыр буретш муніс тайö переда-  
чаыс. Асьным дасьтылім юалöмъяс, вер-  
мысьяслы козинъяс. Гортын тшöкыда и  
быдсяма петкöдчöмсö дасьтылім, сьылім.  
Менам ичöтдырöй ставнас вöлі йитчöма  
ворсомкöд. И таысь ёна нимкодъ!

**Анастасия Галкина**





# Вильдомсакөд...

Менам син водзö, кор ассым ичöтдырöс казыгышта, пыр и сувтö «Виль домгяс» дорын паськыд площадка. Сэтчö совхоз öтар-мöдарсянныс кык судтаа 8 да 12 патераа олан виль керкаяс кыпöдлiс да, сэтчöс олысьяссö сиктсаяс вильдомсаясöн шуисны.

Мыйыс сöмын тайö площадкаас эз вöв: и пуысь зэв джуджыд исласяніныд (го-жöмнас гырысь зонкаяс кайлісны йылöдыс велосипедьясöн, сэні жö ми, пос-нияс да гырысьяс торйöн, кутасьöмысь ворсім, а төвнас ислалім, да уналöн небыдінас желлыд тшöкыда пыраліс), и волейболöн ворсан сеткаыд вöлі зэвтöма

(буретш тані ме и велалі ворсны пионерболöн да волейболöн, гырысьясыд тай эз ёна жалитлыны ми кодь посниуловсö, «велöдісны»), öшалісны и качайясыд. Вильдомсакөд жö вöлі сикт пасьтала ворсам дзебсясьöмысь либö велосипедьясö пуксьöмön лыйсям вожгаысь, мачöн ворсам «Кар босьтöмсьыд» да «Шандыр-бандырсьыд». Кад йывсьыд пыр вунöдлім, съöд пемыд войнас нин гортö öдва кокнымöс кыскылім. А мöд лунас бара нин чукöртчывлім. Ок, ёна гажаа овлім! ♦

**Виктория Агаркова**



Юасис Надежда Пунегова

Серпасьясыс

Кристина Роноевалöн

# Чинки, киколь, геч да тым...

Чайтанныд, тайö тешкодъ кывъяс и сöмын? Збыльвылас – тайö челядь ворсöмъяс. Гашкö, медводдзаыс на йылыс кыланныд? Шуам веськыда, таöдз ми тшöтш этшакодъ тöдiм важ ворсöмъяс йылыс, а сэтшöмыс коми войтырлөн зэв уна



Медводз гөгөрвоодам кывъяссö, кодъясöс петкөдiм статья нимö. Чинки, киколь, геч да тым – тадзи збыльвылас шуöны кутасьöмыс ворсöм. Быд району эм аслас ним. Чинки – Помöсдiнын, Пожöгын, Бадъяльйылын да Кулöмдiнын, киколь – Вочын да Керчомъяын, геч – Улыс Эжаваын да Емдiнын, а Изъваын – тым.

Йöзкостса ворсöмъяс босьтöны култураын зэв ыджыд ин. Найö ас пытшкас öтувтöны традицияс, войтырлыс олас-

ног, эскöм, а нöшта сöвмöдöны ичöтьясöс быд боксянь. Ворсам ми потансянь: акань-чачаён, кутасям, дзебсясям, котралам, пызан сайын мыйкö вöчам... Ворсöмөн ми огö сöмын гажöдчöй да кад колялöй, а велöдчам, сöвмам, тöдмасям асгөгöрса олöмөн.

Ворсiгөн кага велалö мöвпавны, сюся кывзыны, уджавны öтыв, пыдди пуктыны вөр-ва, овны веськыда... Котралöм-чеччалöм отсалö лоны вынаджыкөн,



тэрыбён да винёлён. Дерт, ворсігён ми та йылысь ог мовпалой. Ми прёста гажаяа коллялам кад. А сэк жё ворсём тёдмодё миянёс верстыё оласногён. Ворсан инёдъясын эмось оломын паныдаслан гижтём оланпасьяс, мый серти ми и олам. Миянлы мыйкё быть колё вёчны, а унатор вёчны некор оз позь.

Медым унджык тёдмавны коми ворсёмъяс йылысь, ми шыёдчим фольклор туялысь, филологияса кандидат Алексей Рассыхаев дорё. Сійё 20 сайё во нин туялё коми фольклор, ворсёмъяслысь тёдё гутсё и бансё. Аслас туялёмъяс йылысь Алексей гижё наука статьясын да небөгъясын, на пөвстын «Чинки, Киколь да Геч» петас. А кутшём коми ворсёмъяс эмось да мыйё збыльвылас найё велёдёны понииуловёс? Алексей Рассыхаев вочавидзас тайё да мукёд юалём вылё, а нёшта велёдас миянёс ётёпкиасны, стёчджыка кё — ворсны киссьём кёмён.

— Алексей, кор сёрниыс мунё коми ворсёмъяс йылысь, юрё медводз воё шег. Буракё, тайё медся нималана коми ворсём. А сы кындзи эмось коми ворсёмъяс, кодъясён ёнёдз на ворсёны?

— Шегйён ворсём йылысь Комиын ёния кадё унаён тёдёны. И таын эм ёти ыджыд помка. Некемын во сайын коми том войтырлён «МИ» котырён веськёдылысьёс вежысьён зилигён мовпалё, кыдзи эськё позьё ётувтны коми томуловёс. Сэки менам вёли йёзёдома нин шегъясьём йылысь статья. И ми думыштим да дасьтим «Шег турнир» уджтас. Сэксянь босьтчим паськыда висьтавны шегйён ворсём йылысь, тёдмодны сыён том йёзёс, ветлёдим районъясё, нуёдим ныв-зон костын ордысьёмъяс. Бёрынджык нин мукёд районас асшёра кутисны ордысьёмъяс нуёдавны, водзё тёдмодны ворсёмнас. Тайё и колё вёли миянлы. Кодёс ми велёдём, найё асьныс нин велёдисны мукёдсё.

— Ми чайтам, мый ворсёмлён ёти мог — гажаяа коллявны кад. Кутшём нёшта мог ворсёмыслён? Шуам, кор челядь котралёны-чеччалёны, найё песёны вир-йй, а эмось-ё коми ворсёмъяс, кодъяс велёдёны мовпавны, тёдмавны оломсё?



&gt;&gt;



— Өнiя кадö йöзкостса унджык ворсöмсö специалистъяс пыртöны асланыс уджас ныв-зонлысь прöст кад колялöм могысь. Уна ворсöм сöвмöдö посниуловöс быд бок-сянь. Ывлавывса ворсöмъяс сöвмöдöны вын-эбöс — тайö котралöм, дзебсясьöм, бедь, сяр да мукöдтор шыблалöм, коман-даяс костын ордйысьöмъяс.

Психологъяс серти, ворсöм чужöма верстьö олöм кежлö дасьтысьöм могысь. Ворсöм пыр челядь вöли öдйöджык велöд-чöны сыö, мый ковмас олöмас, — лоны вынаöн, пелькөн, стöча инмыны, öдйö суöдны либö пышйыны и с.в. Öнi йöзкост-са ворсöмъяс тшöтш жö коланаöсь, öд ворсiгөн ныв-зон асланыс тöддытöг велöдчöны ладмöдчыны öта-мöдыскöд, тöдмалöны йöз йитöдъяссö.

**— Вöли-ö кутшöмкö сiдз шусяна табу ворсöмъясын? Шуам, эз позь ворсны кутшöмкö лунъясö, либö торъя арлыда ныв-зонлы? А гашкö, мöдарö, мукöд ворсöмыс лöсялис кутшöмкö кадды (Рöштво, Ыджыд лун...)?**

— Йöзкостса коми ворсöмъяс туялигөн казялам жö табуяс, но найö паныдаслöны оз быдлаын. Шуам, верстьö эз ошкыны нывъяслысь акань гуалöмысь вор-

сöмысь. Тайö пö вермас морт кулöмöдз вайöдны. Изъва традицияысь ачым гижлi, мый оз вöли лэдзны челядьлы ворсны дзебсясьöмысь керка пытшкын. Ыджыд лунсянь, кор лым сылас, да муыс кось-мас, позьö вöли ворсны ывлаын каръясьöмысь, мачасьöмысь. Ыджыд лун кеж-лö жö кыпöдлiсны уна сикас качай. Сöмын Рöштвоянь Ва вежöдан лунöдз лэдзöны вöли челядьлы шегъясьны, а сэс-ся шегъяссö сайöдлiсны, медым пö ов-мöсын эз чин скöтыс.

**— Нывъяслөн да зонъяслөн ворсöмъясыс торъялöны?**

— Дерт жö, торъялöны. Быдөн на пиысь зильö ворсны сыысь, мый налы матын-джык. Ичöт нывъяс кö аканьөн да чом-йын ворсöны, зонпосни бöрйöны сэтшöмöс, кöнi колö вынтö петкöдлыны. 11-12 арöса нывъяс да зонъяс вермасны на öтиторйысь ворсны, а сэсся нывъястö гежöдджыка аддзылан зон ворсöмъясысь. Экспедицияын эськö висъявлiсны, мый верстьö невестаясөн на ворсли-ны мачасьöмысь да дзебсясьöмысь, но тайö сы вöсна, мый оз вöли тырмы зон-мыс. Туялысьяс сiдзжö казялöмаöсь, мый нывъяслы лöсялöнджык чеччалан



ворсѡмъяс, а зонъяслы — бедъ шыблалѡм.

— Дзебсясьѡм, ёрта-ёрт бѡрся котралѡм ворсѡмъясыс эмѡсь став войтырыслѡн, кѡтъ и шусьѡны найѡ быд кывйын ас-нога. Кыдзи ворсѡмъясыс чужѡны вой-тыр костас? Позьѡ-ѡ ворсѡм ним серти-ыс шуны, кытысь сійѡ да кор воис?

— Ог куж шуны, кыдзи чужѡны йѡзкост-са ворсѡмъясыс да кор найѡ лоины. Ѧд-вакѡ кодкѡ вермас сетны вочакыв. Кодкѡ шуѡ, мый ворсѡм артмис уджысь, кодкѡ — ритуалысь да обрядысь, кодкѡ — пемѡс бѡрся видзѡдѡмысь. А сідзсѡ, збыль — муыввса уна войтырлѡн ѡткодь ворсѡм-яс. Син куньѡмѡн ворсѡм эм и славя-налѡн, и финн-йѡгра войтырлѡн. Рочѡн — тайѡ жмурки. Комилѡн тайѡ ворсѡмсѡ нимтѡны комын гѡгѡр ногѡн. Меным, коми ворсѡм туялысьлы, ним сертиыс абу сьѡкыд шуны, кутшѡм коми сиктын (ю вожын) сійѡ паныдасьлѡ. Эжва йылын да Печора йылын — синтѡм горань, син горань, горань, Луздор вожын — ыж-кѡч куталѡм, Изьва традицияын — син куньѡмѡн ворсѡм, Эжва горулын — пань-паньѡн ворсны, Сыктыв йылын — шапка-тотаркаѡн ворсны и с.в.

Сѡрѡнджык гижѡм текстъясысь позьѡ

казявны, мый ворсѡмыс воѡма рочъяс-сянь. Та вылѡ весиг нимыс индѡ: шле-петаѡн ворсны, чижикасьны, краскаысь, корольѡн ворсѡм да мукѡд.

— Эмѡсь-ѡ дзик коми ворсѡмъяс? Шег — дзик коми ворсѡм? Ѧд уна войтыр ворсѡ лыторъясѡн (шуам, альчики).

— Дзик коми ворсѡмыс, гашкѡ, и абу. Сы кодъ жѡ ѡтвесьтасъяс позьѡ аддзы-ны и роч традицияысь, и самоед да финн-йѡгра войтырлысь, кодъяскѡд ко-мияс воысисны. Шегйѡн ворслісны дзик став войтырыс, кодъяс видзлісны нѡль кокаястѡ. Ворслісны ыж, кѡза, порсь, мѡс, вѡв да ѡш шегйѡн. Позьѡ торйѡдны ве-тымын сайѡ ворсѡм. И весиг ыж шегйѡн ворс-лісны уна ног. А ѡнія кадѡ тѡдѡны сѡмын ѡти сикас. Кѡр видзысьяс ворс-лісны кѡр лыторъясѡн («бабкиѡн»).

Аслыспѡлѡс коми традиция — гѡбѡчысь олысьѡс корѡм. Челядь таысь ворслісны гожѡмнас, кор гортас эз вѡвны гырысь-яс. Ѧшинь тупкалѡм бѡрын гѡбѡчѡ пы-раніѡ вѡлі пуктѡны нянь, сов да ва, сѡс-ся корѡны ѡтвылысь олысьѡс. Ѧта-мѡдсѡ повзьѡдлісны, мый гѡбѡчысь кодкѡ петіс, видліс сѡянсѡ.

Войыввсаяслы сѡмын вѡлі тѡдса уйѡдчѡм.



&gt;&gt;

Сыысь ворслісны төвнас. Коз пу бедсьö вöлі йизьöдöны. Киняулас кутöмөн став вынсьыс шыбитöны сійöс водзлань. Кодлөн ылöджык, сійö и медвына. Либö йизьöдöм бедсьö лыйöны каръясьö — кодi инмас да уськöдас водзджык ставсö. Рочөн тайö ворсöмсö шуисны городки на снегу.

— Тшöкыда ворсöмъясас челядь мыйкö шуалöны (кутшöмкö прибауткаяс), унджыкысьсö тайö гөгөрвотöм серамбана кывъяс, мый комиын, мый роч культураын. Вöлі-ö тайö шуалöмъясыслөн кутшöмкö сакральнöй мог? Либö тадзи челядь сöмын кывпесісны да велöдчисны рифма тэчны?

— Уна ворсöмын паныдасьлöны ворсана приговоркаяс, припевкаяс, кыв-сигналяс, кодъяслөн медшөр могыс торъялö. Дзебсясьöмын корсьöм водзын куталысьлы горöдöны: «Корсь». Тайö кывйыслөн юөртана функция. Мукöд приговоркаыс пуктö ворсысьяс водзын мог.

Пань-паньөн ворсöмын куталысьöс, кодлысь синсö тупкöны чышгъянөн, бергöдлöны да шуалöны: «Гырийс кут! Тоинöс кут! А менö эн кут!». Приговоркаяс вермасны индыны, кутшöм мыж виччысьö ворссысьöс: «Изки карнан, ва карнан! Код шыасяс — дас печик! Код оз шыася — дас кöлач!». Öтпырийö некымын ворсöмын «Шыр, молитва, рака, крест» кывъясөн кöсйöны дзугны ворсысьлысь воськовъяссö.

Ворсiгөн вöдитчöны припевкаясөн да кыв-сигналясөн, кодъяслөн вежөртасыс абу век гөгөрвоана. Шуам, «Гизь-гизь, гораньöй» (рочөн — «Колечко») ворсöмын куталысьлы шуалöны «Гизь, гизь, гораньöй! Да батюшка Еремей! Тупгьялöй, тапгьялöй! Корсялöй, тöдмалöй! Код ордын гизяньöй?». Пыр жö казялам гөгөрвотöм кывъяс: «гизь», «горань». Пыр жö окота тöдмавын, мый эськö тані вöчö «батюшка Еремейыс»? Тайö припевкаясын паныдасьлöны «матушка, гадай, девица» да мукöд роч кыв. И налысь артманногсö гөгөрвоам, шыöдчам кö «Колечко» роч







ворсѡм да сѣні бергалан роч кывѣя сьыланкыв дорас: «Уж я золото хороню, хороню! Чисто серебро, хороню да хороню! Я у батюшки в терему да в терему! Я у матушки в высоком да высоком...». Роч сьыланкывѣйс веськалѡ комияс пѡвстѡ да вежласѡ: «хороню» пѣдди лои «горань», «я у батюшки в терему» пѣдди — «батюшка Еремей» да с.в. Рочысь воѡм кывѣяс комиын вочасѡн воштѡны вежѡртассѡ. И татшѡмыс коми ворсан культураын унакодѣ.

— **Кутшѡм коми ворсѡм медѣѣна воѡ сѡлѡм вылѡ тѣянлы да мыйла? И ворсанныд-ѡ асьныд челядыдкѡд кутшѡмкѡ коми ворсѡмѣясѡн?**

— Туясян удж вѡчигѡн тѡдмалѣ уна ворсѡм. Верма петкѡддыны, гѡгѡрвоѡдны, велѡдны мукѡдсѡ. Аслам ныв-пилы тшѡтш жѡ петкѡдла, гортын накѡд ѡтлаын ворсам синтѡм гораньысь, ошкѡ-бабѡысь, шегѡн. Сиктын менам дасѣтѡма бедѣяс да карѣяс. Ъвлаын ворсам карѣясѡмысь,

чиркѣясѡмысь, поп колльѡдѡмысь. Прѡст кадѡ шегѣяс. Киад кутѣгѡн сѣйѡ бытѣтѡ ловзѡ. Мыйкѡ магическѡй эм ворсѡмас. Век окота ворсны сѣдзи, медым ѡтчыдысьѡн печиктыны став 40 шегсѡ.

— **Алексей, вай велѡдам лыддѣысьысьсѡ ѡтѡпкиасьны.**

— Ѳтѡпкиасѡм ворсѡм паныдасѣлѡ сѡмын Летка да Луза вожѣясын. Ворсысьяс чукѡртѡны киссѡм кѡтѣяс (ѡтѡпки) да тѣчѡны найѡс муѡ тувѣялѡм бедѣ гѡгѡр, код дорѡ кѡрталѡны метрѡнджынѣн кузѣта кѡв. Бѡрѣѡм стѡрѡж кутчысьѡ кѡвѣѡ, ветлѡдлѡ тув гѡгѡрыс да видзѡ кѡтѣяссѡ. Мукѡдыс зѣльѡны гусяны кыдз позѣѡ унджык кѡм. Кѡвѣѡн котралысь кѡ кодѡскѡ тапкас, мѡдыс лѡѡ стѡрѡжѡн. Кор стѡрѡж казѣлѡ, мый бѡрѣя кѡтѣсѡ гусялѡма нин, сѣйѡ пондѡ пышѣыны урчитѡм инѡдз, а мукѡдыс шыблалѡны важ кѡмѣяссѡ сылы мышкас. Инмѡ кѡ кѡтѣ ѡти кѡтѣ, сѣки сѣйѡ бара лѡѡ стѡрѡжѡн

Алѣна Терентѣева

Снимокѣяс  
ѡтувезѣысь,  
Алексей Рассыхаевлѡн да  
Владлен Зваричлѡн



ЛЮБОВЬ ПЛЕХОВА

—  
Коми Республикаса  
челядьлы  
С.Я.Маршак нима  
библиотекаын уджалысь

# Ворсӧй да гажаа олӧй!

Коми Республикаса челядьлы С.Я.Маршак нима вужвойтыр библиотека 2016 воын лэдзлӧма «Какие народы живут в Коми» юрттан небӖг, кодӧс лӧсьӧдӧма Людмила Втюрина (Зарни Люся).

НебӖгсьыс лыддьысьысь тӧдмалӧ, мый миян Комиын олӧны уна сикас войтыр — матӧ 130 гӧгӧр! Коми да роч кындзи олӧны азербайджана, армяна, татары, мари, удмурт да мукӧд. И налӧн ставныслӧн торъялӧ сӧрниыс, паськӧмыс, эскӧмыс, сӧяныс, гажъяс. Дерт жӧ, аслыспӧлӧсӧсь и челядь ворсӧмъясыс. Тайӧ небӖгыс вӧзъям ӧткымын войтырлысь ворсӧм-гажӧдчӧмсӧ. Лыддьӧй нимкодпырысь, ворсӧй, гажаа олӧй!



## «СУВТ, КӖР!» (КОМИ)

Ворсысьяс серпасалӧны кытш (ворсӧгӧн сы сайӧ петны оз позь). Бӧрйӧны кӧр видзысьӧс, сетӧны сылы ньӧв. Видзӧдчысь сувтӧ шӧрас. Мукӧд ворсысьяс ласны кӧръясӧн. Мыйӧн кыласны «Кӧр, котӧрт!» горӧдӧм, ставӧн рази-пели пондӧны котравны кытшын, а видзӧдчысьяс найӧс куталӧ. Кодлы ньӧввужнас инмӧдчас, горӧдӧ: «Сувт, кӧр!», и ворсысьяс, кӧрыс, петӧ кытш саяс. Ворсӧмыс помасьӧ, кор кӧр видзысь кыяс вит «пемӧс».

## «БЫГЫЛЬТАНӦН ОРДӢЫСЬӦМ» (ПЕРЫМ-КОМИ)

Ворсысьяс пуксьӧны ӧта-мӧдыслы паныд. Ӧтлаалӧны кок пыдӧсьяссӧ, кокныс веськыд, кусыньтны оз позь. Ӧти ворсысьяс быгыльтансӧ кутӧ помъясӧдыс, мӧдыс — шӧрӧдыс. Команда серти ворсысьяс заводитӧны кыскыны асланыс быгыльтансӧ. Вермысьяс пӧшти мышку вылас водӧ, а ворсӧмысьяс кок вылас сувтӧ. Коми-зыряналӧн эм татшӧмсяма «Зумыд ош» ворсӧм. Торъялӧмыс сыын, мый миян ордӢысьӧны беддӧн.



## «ШОР» (РОЧ)

Тайӧ важся ворсӧмыс ӧнӧдз на нималана быд паськыд гаж вылын, лӧсьыда муно гудӧк шы улӧ.



Нывъяс да зонъяс сувтöны гозйöн. Киньсö лэптöны вывлань, керка вевт моз, мед на улö сувтсöн тöрис морт. Ворсысь гозъя сувталöны öта-мöд бöрся, арт-мöдöны кузь коридор — «шор». Кодлы гозйыс оз вичмы, веськöдчö «шор» заводитчанінас да пырö коридор пытшкас. Сэтi мунігмозыс бöрйö ворсысьяс пöвстысь аслыс гоз. Сэсся нин найö сувтöны «шор» помас, а öткөн кольöм ворсысь мунö заводитчанінас.

### «СЬÖД ПАША» («ГАРА ПАША») (АЗЕРБАЙДЖАНА)

Пудъясьöмөн бöрйöны пастукöс, понйöс да ылöдчысьöс. Мукöд ворсысьыс лоасны ыжъясөн. Ылöдчысь мунö аслас «гортас» — серпасалöм кытшö либö комната пельöсö. Пастук ворсö пöлянөн, понъяс пукалöны кыйöдчанінын да дöзьöритöны, ыжъяс йирсьöны.

Ылöдчысь матыстчö пастукалысь дінö да шуö:

— Пастук! Пастук!

Видзöдчысь вочавидзö:

— Мый колö?

Ылöдчысь:

— Менам чожöй, Сьöд паша, висьталö вöлі, мый миян ыжным пырöма тiян ыж чукöрад. Бөр тшöктö вайöдны пемöссö аслас йирсянінö.

Пастук да ылöдчысь матыстчöны ыжъяс дінö. Ылöдчысь другөн тшапнитö öти ыжöс ки пöлöдыс да мый вынсьыс пышйö. Понъяс нөрöвитöны суöдны ылöдчысьöс (налы позьö заводитны вöтчыны, сöмын кор ылöдчысьыс кватитö ыжсö). Суöдасны кö, ыжыс бөр аслас чукөрö пырö да йирсьыны заводитö. Но ылöдчысь кö удитас воны аслас «гортöдыс», понъяс бөр косöны. Сэтысь налы ыжсö мырддынысö оз нин позь.

### «МУ, ВА, БИ ДА СЫНÖД» («ХОХ, ДЖЮР, КРАК, ОД») (АРМЯНА)

Ворсысьяс сувтöны кытшö. Пудъясьöмөн бöрйöны нуöдысьöс. Сійö шыбитö кодлыкö мач да шуö «му, ва, би, сынöд» нель кывсьыс öтиöс. «Му» шуигөн мачсö кутысьыс колö öдйö тöд вылас уськöдны гортса либö вöрса пемöс ним.





«Ва» шуигөн — чери ним. Горөдас кө «сынөд» — лэбач ним. А шуас кө «би», ставныс заводитөны кинас өвтчигмоз гөгравны ас гөгөрыс. Сэсся мачсө бөр сетөны нуөдысьыслы. Сорсысь ворсны дугдө — кытшсыс петө.

### «ЧИПАН КОЛЬКЙӨН КОТРАЛӨМ» (БАШКИР)

Ворсысьяс юксьөны кык котыр вылө. Быдөн киас кутө пу пань. Сигнал кылөм мысти медводдза ворсысьясыс босьтөны паньсө вомас, пуктөны пуөм чипан кольк да котөртөны урчитөм визьөдз и бөр. Сэсся чипан кольксө вуджөдөны мөд ворсысьыслы. И сідз водзө. Вермысьнас лоө сійө командаыс, кодлөн ворсысьясыс медводдзаөн эштөдасны котравнысө.

### «ШАБДІ» (БЕЛОРУС)

Муө серпасалөны кытшгъяс — «позъяс». Кытшыс мед вөлі кык-куимөн этшаджык ворсысь лыдсьыс. Бөрийөны нуөдысьсө. Сійө ветлөдлө кытшгъяс костөдыс да петкөдлө вөрөдчөм. Ворсысьяс сы моз жө вөчөны. Друг нуөдысь горөдө: «Шабді көдзам!». Ворсысьяс өдйөсьыс-өдйө корсьысьөны «поз» да пырөны сы пытшкө. Кодлы позйыс оз вичмы, пырөны өти индөм кытшө да сэтысь сэсся ворсөм помөдзыс оз нин петавны. Вермысьнас лоө сійө, коді медбөрын пырас кольөм кытшас.

### «ПАСЬТӨД ПАПАХА» («ПАПАХ АЛУК») (ЛЕЗГИН)

Улөс вылө пуксьөдөны джигитөс (ворсысьяс пөвстысь зонкаөс). Пудъясьөмөн бөрийөны нуөдысьсө, көрталөны сылысь синсө да нуөдөны ки пөлөдыс дас кымын воськов ылаө. Сэсся некымынысь бергөдлөны ас гөгөрыс. Та бөрся нуөдысьлы колө лючки-бура матыстчыны джигит дорас да пасьтөдны папахасө юрас. Кыйөдчыны оз позь. Мукөд ворсысьыс гораа лыддөны нуөдысьлысь воськов лыдсө, ышөдөны бур кывйөн. Но кодарланьө веськөдчыны, оз индавны, мед ачыс корсяс шапкатөм джигитсө.



### «ШАПКА УСЬКӨДӨМ» («ДЭ ЖОС КУШМА») (МОЛДАВАН)

Ворсысьяс сувтöны гозйöн, öта-мöдыслы паныд. Гартчöны «кушакöн» — паськыд вöньöн. Шуйга кинас колö кутчысьны воча мортыслы кушакас, а веськыд кинас уськөдны «кушмасö» — шапкасö. Ворсöм помöдзыс шуйга кинаныс пыр кутöны воча мортыслысь вöньсö. Коді медводдзаöн шапкасö пöрччöдас, сйö и лоас вермысьнас.



### «КАШНИКЪЯСÖН ВУЗАСЬÖМ» («ЧУЛ-МЭК УЕНЫ») (ТАТАРА)

Пудьясьöмöн бöрйöны ньöбасьысьöс. Мукöд ворсысьяс юксöны кык пельö. Öтар джынйыс кашникъяс: пидзöсчанысьöны, артмөдöны кытш. Мөдар джынйыс сувталöны кашникъяс саяс. Найö лоасны вузасьысьясöн. Ньöбасьысь сулалö кытш саяс, вузасьысьяс-лань да кашникъяслань воча. Кашникъясыс куим шайтысь абу донаджыкöсь.

Ньöбасьысь матыстчö öти вузасьысь дорö да юалö:

- Бур морт, вузав кашниктö!
- Ньöб!
- Кымын шайтысь?
- Куим.

Ньöбасьысь куимысь (либö сы мындаысь, мый донысь вузалöны кашниксö) инмөдчö вузасьысьлы киас, а сэсся найö сы мындаысь жö котöртöны кытш гөгöрыс. Котöртiгас оз позь инмөдчыны кашникъясö, оз позь пырны кытш пытш-кас. Коді медводз воас да сувтас öтка кашник саяс, сйö и вермысьяс. Коді мөдöн локтас — ньöбасьысьöн лоас.



оз позь. А йöзыслы мөдарö — ва пиас (кытш пытшкас) оз позь воськовтны. Кодöс Васа кутас, сйö лоö сьлөн отсасьысьöн. Ворсöмыс помасьö, кор унджык йöзсö ты пытшкас кыскасны.

Уна ворсöм йылысь на позьö лыддыны «Какие народы живут в Коми» юöртан небöгысь. Сйö эм уна библиотекаын. Нöшта лыддысьысь вермас аддзыны да вöдитчыны небöгнас библиотека сайтын татшöм ссылка серти:

[https://www.ndbmarshak.ru/content/menu/209/Kakie\\_narody\\_ghivut\\_v\\_Komi.pdf](https://www.ndbmarshak.ru/content/menu/209/Kakie_narody_ghivut_v_Komi.pdf)

### «ВАСА» («ВУ МУРТ») (УДМУРТ)

Ворсысьяс серпасалöны кытш, сйö лоас «ты». Сэсся бöрйöны Васаöс, коді пырö ты пытшкас. Мукöд ворсысьяс котралöны кытш гөгöрыс да горзöны:

— Васаыд оз овлы, а ми вокыд унаöн! Васаыд оз овлы! А йöзыд уна-уна свет вылас!

Васа котралö кытшас да куталö матыстчылысь йöзсö. Кытш саяс Васалы петны

Öшмöс:

Какие народы живут в Коми: справочник для школьников / Нац. детская библиотека Республики Коми ; сост. Втюрина Л.З. — Переизд. — Сыктывкар: Национальная детская библиотека Республики Коми им. С. Я. Маршака, 2016. — 119 с. — (Земля моя Коми | Менам Коми Му ; вып. 1) ❖

Снимокъяссыс Коми Республикаса челядлы С.Я.Маршак нима вуажвойтыр библиотекаысь

# «Культура движения»: ичётдырся ворсöмсянь ыджыд спортöдз



Коми Республикаса Национальнöй музейын котыртлісны «Культура движения» выставка. Нимыс нин висьталö, мый сійö йитчöма морт вöрöмкöд.

Тайö выставкаыс – Россияса этнография да миян Национальнöй музей-яслöн öтувъя удж. Медводз сійöс котыртісны Санкт-Петербургың этнография музейын, а апрельын вайисны Сыктывкарö да содтісны татчöс экспонатъяс.

Эмбур кындзи тані петкöдлöма фотографияяс, видео да гижöда казьтöдъяс. Эм и öнія искусстволы лöсяланаторъяс: роликъяс да комиксъяс. Уджö пырöдчис зэв уна йöз: информантъяс, этнографъяс, серпасасъяс, архитекторъяс, музыкантъяс, гижысъяс да спортсменъяс.

Мыйыс сöмын тані абу! И Раиса Сметаниналöн лыжи кöмыс, и фехтовальщиклöн маска, и быдпöлöс мач да весиг Грузияса вермасъыслöн гачыс... Но кыдзи тайö ставыс йитчöма ворсöмъяскöд? А вайö журнал лист бокъясын вöчам неыджыд экскурсия да тöдмасям кутшöмсюрö эмбурöн



Збыль, медводз поэё думыштны, мый выставка висьталё сёмын спорт да спортсменъяс йылысь, но сылөн темаыс ёна паськыджык. Ёд спорта эмбур пөвстын эм и гортса кёлуй, шуам, ыджыд көрт тув, сера палич да весиг рояль! Да, өти кывйён кө, выставкаыс зэв аслыспөлөс. Тані йитёма спорт и морт вöрасног да быдпөлөс ворсөм.

Тадзи выставка котыртысьяс петкөдлісьны, мый тшөкыда ыджыд спортö нималана спортсменöс вайөдіс буретш радейтана ворсөмыс. Кор сійö ывлавылын ёртъяскөд öтвылысь чужъяліс мач либө котраліс лызьөн, а нöшта зіліс котöртны öдйөджык, лоны вынаджыкөн... И тадз челядьдырся ворсөмъясыс вочасөн вуджисны спорта ордйысьöмъясö, а кодöскө весиг вайөдісны Олимпиадаöдз.

Выставкаын петкөдлöма и нималана спортсменъяслөн паськөм-кёлуйыс да олöмысь казтылöмъяс. И йитö став казтылöмсö да нималана йöзсö öтитор — дерт жö, челядьдырся ворсөм, коді отсаліс бöрйыны олан туй.

Шуам, фехтование федерацияса Коми юкөнөн веськөдлысь Артём Коротаев музейö вайöма ассыс шпагасö. Ичөтдырйиыс сійö көсйöма лоны рыцарён да венласыны турниръясын. А öні велөдö шенасыны шпагаөн посниуловöс.

Öшалö музейын и няртала. Тайö, поэё шуны, и көр видзысьяслөн, и спортсменъяслөн эмбур. Няртала харейö шыблалöм пырö войвывса вермасьöмъяс спорт сикасö. Тайö нярталаыс спорта мастер Константин Чупровлөн. Вөдитчыны нярталаөн сійöс велөдöма пöлыс. Öні Константин ачыс кужö кыны няртала да велөдö посниуловöс шыблавны тайö кучикысь кыём гезсö.

## ИЧӨТСЯНЬ ЛЫЗЬ ВЫЛЫН

Олимпиадаын нёлысь чемпион Раиса Петровна Сметанина ичөтдырйиыс котралöма сикт гөгöрыс пуысь ас вöчöм лызьөн. А выставкаын петкөдлöма нималана спортсменкалөн көмыс, мыйөн сійö 1976 воын Инсбрукын босьтіс медводдза олимпийскöй зарни медаль! А нöшта тайö көмыс висьталö Сöвет кадся öтувтöм котырын спорт паськөм вежöм йылысь: буретш сэки миян странаö воисны нималана брендъяс.





Евгений Семяшкин котралё лызьён Коми Республикаса öнiя öтүвтöм котырын, сýлөн котралан кöмыс тшöтш петкöдлöма музейын. И тайö öнiя кадды нин лöсýлана кöм, кодöс вöчöма спортсменлөн кок серти. Эмöсь и спортын медводдза воськовъяс йылысь казтылöмъяс. Вöлöмкö, ичöтдырйиыс сiйö тшöтш ворсiгмоз прöста котралöма ёртъяскöд.

Экспонатъяс пöвстын и Изъява районысь тренер Алексей Алексеевич Ануфриевлөн дневник, кöнi сiйö вöчöма ныв-зонмöс тренируйтöм йылысь пасйöдъяс. Эм танi и гижöд некодды на тöдтöм Ермил Вокуев йылысь. Но тайö абү прöста календар, кöнi пасйöма, кодi мыйта километр котöртiс. Тренер дневникын петкöдлöма миян история: Изъява ю воссьöм, кодлөнкö олöмысь мунöм, странаын вежсьöмъяс, ныв-зонлөн сöвмöм.

Эм и быдöнлы тöдса шег кодъ ворсöм, шусьö альчики. Сiйö ёна паськалöма Шöр Азияын. Лыяссö мавтöмаöсь яръюгыд рöмъясöн да сьöктöдöмаöсь кöрт сутугöн. Мыйöнкö альчики матын коми шег дорö – тшöтш ворсöны ыж лыторъясöн, но правилöясыс торъялöны.

### ТÖВНАС – ЧОРЗЯМ, ГОЖÖМНАС – НЕБЗЯМ!

Сыктивкарысь йога тренер Маргарита Рысь вöчöма аслыспöлöс туялöм. Сiйö ветлöма миян странаса уна карö, уджалöма войвылын и лунвылын. И со кутшöм кывкöртöд вöчöма ань: войвылын йöзыс абуджык винёлöсь. Тöвнас тренировка вылын войвывса морт лёка нюклясьö, сýлөн нюдзуныс быттö вoшö. А тулыс воём да шоныд пуксьöм бöрын ставыс вежсьö. Морт быттö небзьö, лoö винёв да нюдз. Но тöв заводитчигөн сiйö бöр чорзьö, быттö вöр-вакöд öтвылысь кынмö.

### ПУ ВЕЛОСИПЕД, ВУРУН МАЧ ДА ПАЛИЧ ВЫЛЫН ВÖВ ЮР

Челядьлы куим кöлесаа пу велосипед бура тöдса музейö волысьяслы. XX нэм заводитчигөн тайö ичöт велосипедыс пуктiс подуvcö Комиын медводдза музейлы. 1911 воын этнография музей котыртысь Андрей Цембер ньöбис пу велосипедсö 1 шайтысь Сыктив районса



Кебра сиктын олысь Егор Безносовых-лысь. Таёдз куим гогыля транспортон журъялысны сиктса зонпосни.

А мый позьё шуны вурун мач йылысь? Ми эськё думыштим, мач — мач и эм. Но Россияса этнография музейын уджалысь Елена Колчина гижёма тайё мач йывсыс быдса туялом. А серпасасьсыяс вочисны дзик виччысьтём кывкортёд: мач — тайё миян юрын быдса енкёла!

Экспонатъяс пöвстын эм и паличö пысалом вöв юр. Гашкö, лыддысьсысысь ичöтдырйиыс кодкö тшöтш ворслис татшöм чачанас? А 15 во сайын вöв юрыс лои спорта эмбурён. 2010 воын Финляндияын олысь Алиса Аорниомяки нывкалы лои гажтöм öтнаслы чеччавны палича вöвнад, да сийö изаводитис корсьны ёртъясöс. Медводз, дерт, ставён нюмъялысны виль мода вылад, но вочасөн хобихорсинг пырис спортö. Туялысьяс серти, палича вöлөн чеччалöмыс сöвмöдö челядлысь вир-йисö быд боксянь, а мöдкö, медым пырöдчыны татшöм спортö, озков мунны ипподром вылö, öд вöлөн позьö рöдтыны гортысь петавытöг. Со и артмö, кодлыкö — ворсöм, а кодлыкö — ыджыд спорт.

А сера палич... Тайö, дерт, абу спорт йылысь. Кутшöм ин босьтö сера палич аньолöмын? Тайö быдса философия.

Но и дзик виччысьтём экспонат — «Бехштейн» рояль. Сийö зэв важ нин. Инструментыс война дырйи вöлөма блокадаа Ленинградын, сэсся сийö веськалöма Сыктывкарö искусствояс гимназияö, öнi сийö сулалö музейын. Музейын уджалысьяс кöсийöны рояльсö дзоньтавны, медым сийö юргис концертъяс дырйи. Но а музейын рояль дорын вöзийöны быдöнлы мөвпалыштны — кыдзи йитчöма музыка да морт вөрöм?

Выставка котыртысьяс серти, морт локтö ыджыд спортö некымын помка вöсна. Кодкö тадзи корсьö аслыс бур ёртъясöс, кöсийö уджавны öтув. Кодкö кöсийö ладмöдны пытшкөсса аскылөмсö ас гөгөр олөмкөд, вөр-вакөд да видлö асьсö йогаын. А кодкö радейтö ыджыд öдөн котравны да чеччавны, та вöсна сувтö лызь вылö либö рөдтö вöлөн.



## КЫДЗИ, КЫТЧӨ, МЫЙЛА?

Музейын уджалысь да «Культура движения» выставка котыртысь Наталья Хозяинова шуо, тані пö быдён вермö адзыны вочакыв «Кыдзи?», «Кытчö?» да «Мыйла?» юалöмъяс вылö. Ми, дерт, тшöтш сёрнитыштим кураторкöд.

– **Наталья, тэ серти, мый йылысь тайö выставкаыс, да мый йитö став экспонатсö?**

– Тайö абу профессиональной спортлы сиём выставка, кыдзи чайтöны унаён. Тані петкöдлöма спорт, культура да морт оласног йылысь. Кыдзи, кытчö да мыйла морт вөрö? Быдён тайö юалöмъяс вылас вочавидзö ас ногыс. Кöрт тув тувъявны, сера паличён пеславны паськöм, котöртны ордйысьöм вылын... Мый эськö

ми эг вöчöй, ставсö колö вöчны бура. Котöртö мортис, уджалö, мыйкö вöчö – сийö пыр вөрö. Тайö легöм-вөрöмас и эм морт олöмыс.

– **Мыйöн тайö выставкаыс торъялö мукöдысь?**

– Проектис аслыспöлöс сийöн, мый öтүвтис уна йöзöс – туялысьясöс, йöзöс, спортсменъясöс. Этнографъяс, дерт, видзöдисны тайö эмбур вылас кыдз музейса коллекция вылö. Культурологъяс туялöны быд боксянь оз сöмын кöлуйсö, а весиг морт вöрасногсö. Мыйла, шум, тайö мортис сулалö тадзи, а оз мöд нога, мый дзебöма морт вöрасног саяс? Архитекторъяс, дизайнеръяс... Быдён-лөн вөрöм вылö аслас видзöдлас. Шум, дизайнеръяс серпасалисны комиксъяс





да вöчисны видео. Öти экран петкöд-  
лö, кыдзи морт вöдитчö чöрсöн, кыдзи  
сы отсöгөн морт вöчö шöрт, кыö оз прöс-  
та паськöм, а олöмсö: лэптö каръяс,  
лöсьöдö ас гөгöр олöмсö, лэбö космосö...  
Шöртыс орö, орö и став йитöдыс. Но  
сийö заводитö ставсö выль пöв. Роч  
кывйын эм кывтэчас «колесо жизни»,  
ми и збыль унатор заводитам вöчны  
выльысь.

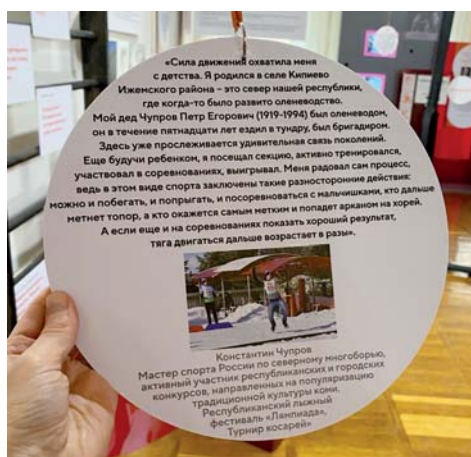
А нöшта морт некор оз мун дзик весь-  
кыд туйöд, сийö пыр кежалö кытчöкö,  
вешйö веськыд туйысь. Став 12 витрина  
дорас дасьтöма философия боксянь  
гөгöрвоöдöм.

**– Мый выльсö тэ аслыд вöсьтін?  
Кутшöм экспонат либö фото лои тэныд  
вичысьтöмөн?**

– Ленин да турник... Ме некор эг ад-  
дзыв татшöм фотосö, ми ёнджыка тöдам  
Ленин да каньяс либö Ленин да кер йы-  
лысь... А нöшта эм Толстой да турник.  
Татшöмторъясыс и вöчöны выставкасö  
аслыспöлöсөн.

Эм миян ворсöмлы да стöчлунлы сийм  
торъя стенд. Шуам, альчики ворсöмын  
лыяссö колö печлавны кужöмөн, лаптаөн  
ворсöгөн колö веськавны мачö. Колö лоны  
стöчөн! А эм юкөн, кöнi петкöдлöма, мый  
вылö мыджсьöны мыйкö вöчигөн. Шуам,  
гöраын олысьяслөн пуысь кöм — тайö  
медым вöли кокниджык ветлыны изъяс  
вывтi, сэсся татшöм кöмсö заводитöны  
вöчны кöртысь, сийö вежсьö, пыдöсас  
содтöны ёсь тувъяс, и морт вермö нин  
кайны татшöм кöмнас гöра йылö.

Нöшта чуймöдiсны менö табасаранечь-  
яслөн гöраястi ислалан важ лызысь.  
Табасаранечьяс — Дагестанын олысь  
войтыр. Медым кокньöдны олöмсö, найö  
думыштöмаöсь зэв аслыспöлöс лызь:  
ичöt, но та кадö сыөн кокни веськöд-  
лыны. Шемöсмöдö мичлуннас Грузия-  
са вермасьыслөн гачыс, а ыджыд  
кöрт тув — тайö, ме эськö шуи, «гвоздь  
программы!»... Быд экспонат йылысь  
торйөн позьö сёрнитны лунтыр. Но бур-  
джык волыны да ас синмөн ставсö ви-  
дзöддыны.



Дерт, журнал лист бокса экскурсияд  
унатор он петкöдлы. Медым тайö чуй-  
мöдана выставкасö бурджыка гөгöрво-  
ны, колö и збыль аддзывны ас синмөн.  
Да и код тöдас, гашкö, музейса экспо-  
натъясыс да йöзлөн казытылöмъясыс от-  
саласны кодлыкö аддзыны тöдтöм на  
ворсöм, кодi вуджас радейтана хоббиö, а  
гашкö, вайöдас ыджыд спортö!

Национальнöй музейын выставкаыс ку-  
тас уджавны август 24 лунöдз, а сэсся  
мöдöдчас Улан-Удэ карö, Бурятияса На-  
циональнöй музейö. Выставка котыртысь-  
яс шуöны, мый гожöмнас кутшöмсюрö  
эмбур петкöдасны ывлавылö да кутасны  
гажöдны йöзкостса ворсöмъясөн карын  
олысьясöс ❖

Алёна Терентьева

Снимокъясыс авторлөн да Елена Хозяиновалөн

# Энӧ ошйысьӧй, энӧ горшасьӧй, энӧ вывтӓасьӧй...



## Мича гач

Дас квайт арӧса Васька таркӧдчӧ ёртыс-лӧн керкаӧ. Коля недыр мысти восьтӓс ӧдзӧссӧ:

— Мый нӧ татшӧм водз гымӧдан? Вӧскресенньӧ лунӧ, — синсӧ тӓлигмоз юалис ёртыс.

Васька воськовтӓс ӧдзӧс саяс. Бать-мамыс Колялӧн мунӓсны карӧ, сы вӧсна тайӧ вежонсӧ Васька тшӧкыда волевлис ёртыс дорӧ. Детинкаяс пырисны кухняӧ. Коля чуткис пузьӧдны чай, пуксис улӧс вылӧ.

— Но, мый нӧ, кывтӧ нылыштӓн? Он нинӧм выльторсӧ аддзы? — юалис Васька да заводитӓс модель моз бергавны.

— Батьыд выль уджалан гач сетӓс али мый? — серӧктӓс ёртыс.

— Кутшӧм уджалан?! Татшӧм гачыс ӧнӓ модаын! — рудоввиж рӧма паськыдкодз джинсы гач, дерт, бура пукалис Васька вылын. Но Колялӧн батыс и збыль татшӧм гачьяссӧ новывлис турун пуктӓгӧн, мед номъяс оз курчавны.

— Ӑнӓ Верка быть менӧ кутас радейтны. Ме дыр мӧвпалӓ, мыйла сӓйӧ ме вылӧ йӧй вылӧ моз видзӧдӧ. И со гӧгӧрвои — ме ӧд дед моз пасьтася. Вот мамӧ и ньӧбис карыс татшӧм гач.

— Паськӧмнад нывтӧ он кый, — нюмъя-лӓгмоз шуис Коля. Но Васька сӓйӧс быгтьӧ эз кыв да водзӧ висьталӓс:

— Талун танцы, сельсӧвет дорас. Ме Веркаӧс кора. Мунан миянкӧд?

— От тӧд, видзӧдлам.





Святослав Георгиевич Напалков чужис 2006 воын урасьом тӧлысь 11-ӧд лунӧ Усинск районас Щельябӧж сиктын велӧдысьяслӧн семьяын. Заводитӧ гижны 13-14 арӧсын. Велӧдчӧ Сыктывкарса канму университетын физической культура да ОБЖ факультетын. Прӧст кадӧ радейтӧ вӧравны да чери кыйны. Гижӧ висьтыяс, мойдыяс, кывбурьяс, пьесаяс. Йӧзӧдчӧ «Арт» да «Би кинь» журналъясын, республикаса газетъясын. «Виль нимьяс» литература конкурсын вермысь

Локтис рыт. Васька корис Вераӧс, сійӧ быть сӧгласитчис. Вӧчнысӧ рытьяснас нинӧм. Мунігмозыс кежисны Коля керка дорӧ. Васька таркнитис ӧшиньӧ. Сэні майка кежысь тыдовтчис Коля.

— Ӧдйӧджык, сёрмам! — горӧдчис Васька да кыпӧдыштис мича гачсӧ, кодӧ не-уна усялыштис. Коля аддзис Вераӧс, нюмъёвтис. Минут мысти Коля петис керкасьыс. Сы вылын вӧлі важкодъ дӧрӧм да вижӧдӧм гач.

— Тэ татшӧм паськӧмӧн дискотека вылӧ мӧдӧдчин? — юалис Васька да видзӧдліс Вера вылӧ. Кӧсйис петкӧдлыны, мый сылӧн паськӧмыс мичаджык.

— Абу ӧд свадьба.

Мед ӧдйӧджык воны сельсӧвет дорас, том йӧз мунисны дженьыд туйӧд керка-яс костӧд. Ӧти керка бокын куйліс пон, пельсӧ кыпӧдӧмӧн на вылӧ видзӧдіс.

— Тайӧ Шарик, менӧ сійӧ радейтӧ, — ошйысис Васька.

— Тайӧ Сокол, абу Шарик. Прӧстӧ ӧткодьӧсь, — буркнитис Коля.

— Эн сӧр! Шарик тайӧ. Со видзӧд, сійӧ меным бедьяссӧ вӧлі вайӧ, — Васька кыпӧдіс муысь бедъ да шыбитис пон бокас. Но тайӧ вӧлі збыльысь Сокол. И пон эз тӧд, мый бедьсӧ колӧ вӧлі вайны. Пон увтӧгмоз уськӧдчис Васькалань. Коля кинас вештыштис Вераӧс мыш саяс, но пон найӧс быттӧ эз аддзы, аддзис сӧмын Васькаӧс. Зон пышйӧн уськӧдчис забор-лань, чеччыштис потш вылӧ, но Сокол

удитис кватитны Васькаӧс паськыд джын-сыӧдыс. Гач лестук колис пон вомӧ.

— Коля, вӧтлы сійӧс! — горӧдчис повзӧмӧн Васька. Но Сокол эз тэрмась некытчӧ мунны, сійӧ виччысис ӧбиды-тысьсӧ. Недыр мысти петис кӧзяиныс да корис понсӧ. Васька лэччис потш вылысь.

— Тӧ мунӧй, дискотекаыс заводитчис нин. А меным ковмас гортӧ мунны, ог жӧ ко-сясьсӧм гачнас мун, — юрсӧ лэдзӧмӧн шуис Васька.

— Тэ веж гачтӧ да лок, ми виччысям, — шуис Вера.

— Мамӧй оз нин лэдз талун, накажитас гачсьыс. Ачым мыжа. Эз ков ошйысь-нысӧ.

\* \* \*

Тайӧ гижӧднас ме кӧсйи неуна восьты-ны сиктса войтырлысь ӧлӧм. Шӧр геройяс — Васька да Коля — торъялӧны, но тайӧ стӧча петкӧдлӧ, мый быд мортлӧн эм ас этш, ас олан сям, ас видзӧдлас ӧлӧм вы-лас. Дерт, тайӧ неыджыд висьтас сод-тыштӧ и шмонитӧм.

Шӧр мӧвпыс висьтас — оз ков ошйысь-ны. Васька тайӧ мӧвпсӧ стӧча петкӧдліс косясьсӧм гачнас. И лыддысьысьлы шуа, мед эськӧ тӧянлысь паськӧмтӧ некор эз косявны понъяс, мед йӧзыс тӧянӧс радейтисны да пыдди пуктисны, энӧ ошйысьӧй, энӧ горшасьӧй, энӧ вывтӧ-асьӧй ❖

Дасьтис Алёна Нестерова  
Серпасалис Кристина Кривошеева  
Снимокыс авторлӧн



ЮЛИЯ ПАНЮКОВА  
—  
пусыны-пёжасыны  
велёдысь, фудблогер

# Кола соуса порсь ордлы

Чолём, «Йёлёга» лыддысь! Тодан он, мый көр сорлалёмён артмё шензьодана чөскыдтор? Та йылысь талун и пасйышта.

Медводз висьталышта көръяс йылысь. Мирын специалистъяс торйөдöны сöмын вит көр: юмов, сола, шома, курыд да умами (японеч кывсянь вуджөдсьö кыз пикантнöй, аслыспөлöс, сьөлөм ышмөдана). Көр бурмөдөм ради сёян-юан сорлалөмыс наукаын шусьö фудпейринг (food pairing).

Казявлін-ö коркө, мый пусысь-пёжасысьяс сорлалёны сов да сакар? Найö төдöны, мый солыс нöшта на ёнджыка юммөдас сакартö, сетас сылы шензьодана көр. Со и ме вöзъя талун тiянлы видлыны вöчны порсь ордлы сола-юмов соусөн. Дастöмторйыс артмё сэтшöм чөскыд, весиг юртö кольмөдö

## Ковмас:

Порсь ордлы — 800 г  
Горчица — 1-2 ыджыд пань  
Юмов паприка — көр серти  
Сьөд переч — көр серти  
Сов — 1 ичöt пань  
Розмарин — некымын кор  
Ва — 300-400 мл

## Соуслы ковмас:

Кола — 500 мл  
Томат кетчуп — 50 г

Пёжасян рач,  
пергамент кабала  
да фольга







1. Медводз мичаа мысыкы да кабала ки чышкөдөн косьты порсь ордлысö.

2. Куль ордлысыс кучик-плёнкасö.

3. Юк ордлысö шöри.

4. Мавт сийöс медводз горчицаөн, сэсся паприкаөн, солав да перечав.

5. Сэсся тупкы дасьтöм яйсö сёян плёнкаөн да кольлы маринуйтчыны кык час кежлö.

6. Мыйöн яйыс лоö дась, пукты сийöс пöжасян рачö пергамент кабала вылö. Тэч сэтчö розмарин кор да вевтты пергамент кабалаөн.

7. Содтышт яй дорö ва, мед лоö джынвийö ва пытшкын.

8. Сэсся вевтты ставсö фольгаөн. Вылиас эн вунöд вöчны ичöтик розьяс да суйны водзвыв 110-120 градусöдз шонöдöм пöжасян пачö кык час кежлö.

9. Соус вöчöм могысь босьт кола да кисьт көструялö. Пузьöд сийöс, сэсся бисö чинты, мед колаыс нöшта пуыштас.

10. Тадзисö — пузьöдны да бисö чинтыны — колö дасысь. Кола дась, кор сийö ма моз визувтö. Та вылö ковмас час либö часөн-джынийөн кымын.

11. Сэсся соуствö би вывсыс босьт да кöдзавтöдзыс гудрав водзö пöшти дугдывтöг. Медбöрын содты сэтчö томат кетчуп да бара бура гудрав.

12. Видлы, чöскыд абу. Чайта, сола-юмов көрыс сьölöм вылад воас.

13. Артмöм соуснас мавт порсь ордлытö да вылысь на суйлы 10-15 минут кежлö 220 градусöдз шонöдöм пöжасян пачö.

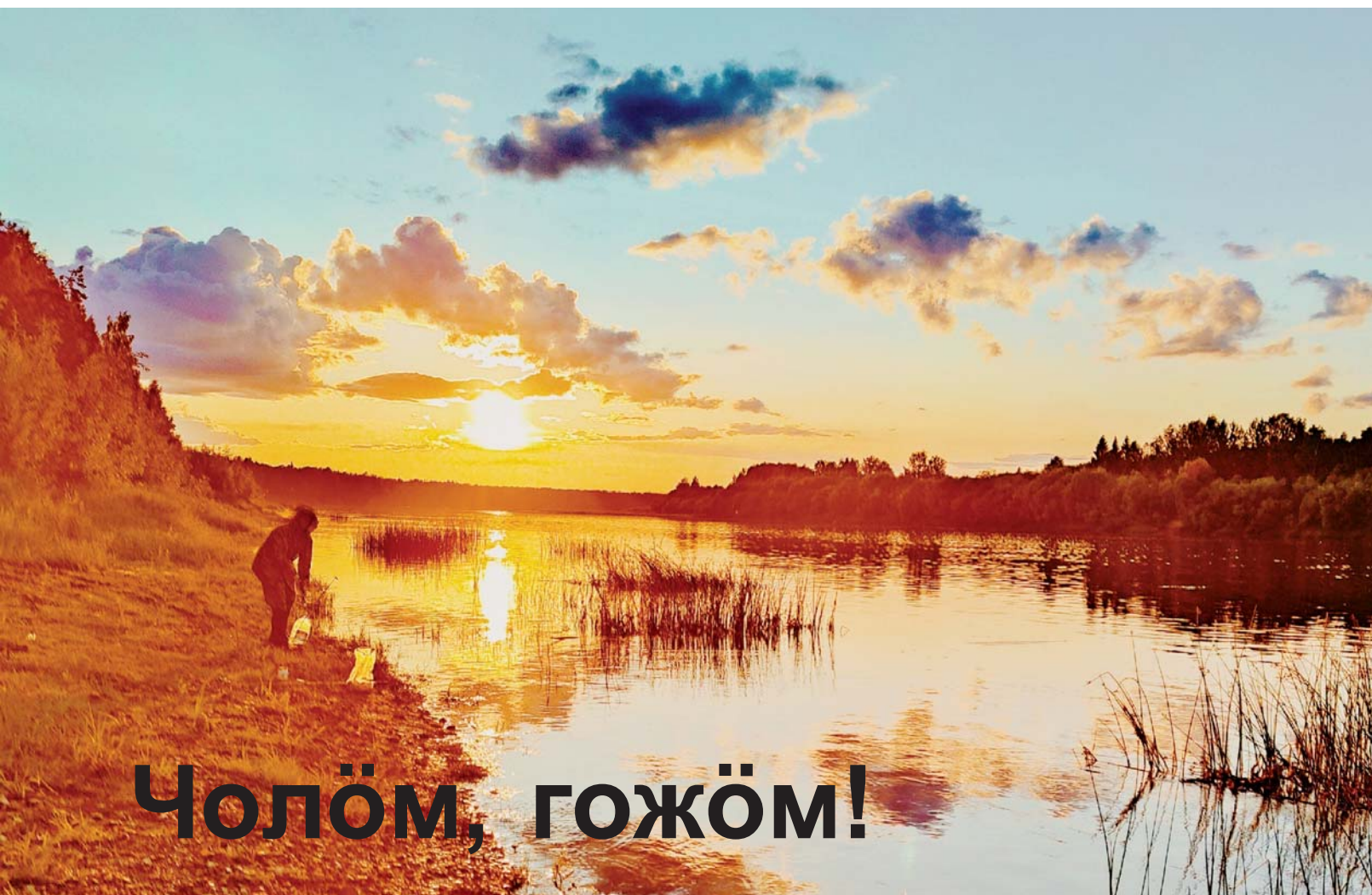
14. Перйöм бöрас вылысь соусав да вöзйи чöсмасьны.

Нянь да сов!

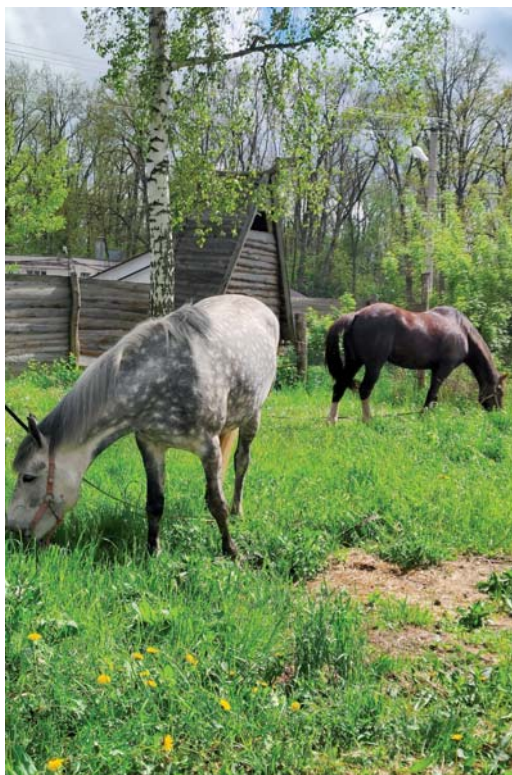
Восьты аслыд виль көръяс! Дасьты сёянтö сьölöмсяныд да муслунтö содтöмөн! ❖











Снимокъясис Анастасия Вологжаниналон



*Йӧлӧга*

«Йӧлӧга» – коми том войтырлы  
дзик ӧти журнал!

«Йӧлӧга» – сьӧлӧмлы дона да радейтана!

«Йӧлӧга» – медбур ёрт!

«Йӧлӧга» – мам кыв видзысь!

«Йӧлӧга» – ӧтув ми вынаджыкӧсь!

П4365

